



UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA
Dipartimento di Studi Umanistici

Anno accademico 2021-2022

GUIDA DIDATTICA

**CORSO DI LAUREA TRIENNALE
IN MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE**

INDICE

L'UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA.....	4
DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI.....	5
LAUREA IN MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE	6
Obiettivi formativi del corso di Laurea.....	6
Curricoli.....	7
Requisiti d'ammissione e Prova di verifica delle conoscenze.....	12
Obblighi Formativi Aggiuntivi (OFA)	13
Verifica finale del percorso OFA.....	13
Mancato superamento della verifica finale	13
Requisiti d'ammissione degli studenti stranieri	14
Caratteristiche dell'esame di italiano	14
Iscrizioni	15
Esami di profitto e verifiche	15
Struttura dell'offerta linguistica.....	15
Criteri di scelta dei corsi di lingua straniera.....	16
Modalità di svolgimento dei corsi di lingua straniera	16
Prova finale	17
Norme anti-plagio.....	18
Conseguimento del titolo (nuova modalità)	18
Conseguimento del titolo (vecchia modalità, solo per laureandi immatricolatisi nell'a.a. 2014-2015 o precedenti)	18
Conseguimento titolo studente extra UE.....	19
Insegnare nella scuola pubblica italiana	19
ORGANIZZAZIONE DEL CORSO DI LAUREA	19
Programmi d'esame: validità	20
Iscrizione agli esami.....	20
Piani di studio.....	20
Modifiche ai piani di studio.....	20
Corsi singoli e recupero CFU	21
Esami a scelta.....	21
Frequenza.....	21
Diploma Supplement.....	22
Questionari di valutazione	22
Passaggi di corso e trasferimenti.....	22
Riconoscimento crediti	22
Passaggio agli anni successivi di corso	23
Interruzione degli studi.....	23
Borse di studio, riduzione delle tasse.....	24

L'OFFERTA FORMATIVA INTEGRATIVA:.....	25
LE CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE E INFORMATICHE	25
Lingue straniere e italiano per stranieri	25
Certificazioni informatiche Europee	26
PERIODI DI STUDIO ED ESAMI PRESSO ALTRE UNIVERSITÀ.....	28
Mobilità Extra-europea	28
Erasmus+ 2021-2027	29
Mobilità studenti in Uscita (outgoing students)	30
Mobilità studenti in Entrata (incoming students)	32
EPLUS_UNISTRASI Italian Language Courses.....	32
Foundation Year.....	32
Doppi titoli.....	33
SERVIZI.....	35
Area Management Didattico e URP - Servizio Accoglienza	35
Benefici DSU	35
Residenze Universitarie	35
Alloggi privati	35
Alloggi a convenzione	36
Mense universitarie	36
Attività sportive	36
Servizi per studenti e studentesse disabili o con Disturbo Specifico dell'Apprendimento (DSA).....	37
AULE, LABORATORI DIDATTICI, SERVIZI INFORMATICI	38
Biblioteca	38
ORIENTAMENTO, TUTORATO, TIROCINIO.....	39
Orientamento.....	39
Tutorato	39
Tirocinio	40
Inserimento lavorativo (Job Placement).....	40
AlmaLaurea	40
DOCENTI E INSEGNAMENTI	42
PERIODO DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI	44
CALENDARIO DEI CORSI E DEGLI ESAMI.....	46
CALENDARIO DEGLI APPELLI DI LAUREA.....	47
TASSE E CONTRIBUTI.....	49
INDIRIZZI UTILI.....	50

L'UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA

L'Università per Stranieri è un'Università statale che svolge attività di insegnamento e di ricerca scientifica nel settore della lingua e della cultura italiana in contatto con le altre lingue e culture.

Per l'organizzazione e lo svolgimento delle attività didattiche e scientifiche, all'interno dell'Università per Stranieri di Siena, operano il Dipartimento di Studi umanistici, la Scuola di Dottorato in Linguistica Storica, Linguistica educativa e italianistica. L'italiano, le altre Lingue e Culture e la Scuola di Specializzazione in didattica dell'italiano come lingua straniera. Sono inoltre presenti il Centro Linguistico CLUSS, il Centro di ricerca e di servizio per la Certificazione della conoscenza della lingua italiana come lingua straniera CILS, il Centro di ricerca e di servizio per le lingue straniere CLASS, il Centro di ricerca e di servizio per la certificazione di competenza in didattica dell'italiano a stranieri DITALS, il Centro di eccellenza per la ricerca - Osservatorio Linguistico Permanente dell'Italiano diffuso fra stranieri e delle lingue immigrate in Italia, il Centro di ricerca e servizio per la formazione e aggiornamento anche con supporto tecnologico F.A.S.T., il Centro di ricerca sperimentazione di educazione permanente - CeRSDEP. Sono di più recente istituzione il CISS (Centro Internazionale di Studi sul Seicento) e il PaTos (Centro Internazionale di Studi sul Paesaggio in Toscana) che promuovono linee di ricerca da tempo presenti presso l'Ateneo.

Gli insegnamenti linguistici attivati all'interno dei CdS interessano 11 lingue straniere, europee ed extraeuropee (francese, inglese, spagnolo, catalano, portoghese, tedesco, russo, arabo, cinese, coreano e giapponese).

Sono attivi Master di I e II livello, la Scuola di Specializzazione in Didattica dell'Italiano come Lingua Straniera, la Scuola di Dottorato con due indirizzi: "Linguistica e Didattica della lingua italiana a stranieri" e "Studi storico-linguistici, filologici e letterari dell'italiano".

Durante tutto l'anno accademico l'Ateneo offre infine Corsi per docenti di lingua e cultura italiana operanti all'estero, un Corso di specializzazione in didattica della lingua italiana a stranieri e Corsi di lingua e cultura italiana per stranieri.

Tutte le informazioni relative all'offerta didattica dell'Università sono consultabili nel sito <https://www.unistrasi.it/>.



DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI

Il Dipartimento gestisce l'attività didattica e di ricerca dell'Università per Stranieri di Siena.

Direttore del Dipartimento: prof. Massimo Palermo

Coordinatrice dell'area didattica: prof.ssa Cristiana Franco

Coordinatore dell'area della ricerca: prof. Giuseppe Marrani

Coordinatore del corso di Laurea in Lingua e cultura italiana per l'insegnamento agli stranieri e per la scuola: prof. Maurizio Sangalli

Coordinatrice del corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale: prof.ssa Claudia Buffagni

Coordinatore del corso di Laurea in Lingua, letteratura e arti italiane in prospettiva internazionale: prof. Matteo La Grassa

Coordinatrice del corso di Laurea magistrale in Competenze Testuali per l'Editoria, l'Insegnamento e la Promozione Turistica: prof.ssa Lucinda Spera

Coordinatrice del corso di Laurea magistrale in Scienze Linguistiche e Comunicazione Interculturale: prof.ssa Liana Tronci

Presso il Dipartimento sono attivi tre Corsi di Laurea Triennale e due Corsi di Laurea Magistrale:

Laurea in Lingua e cultura italiana per l'insegnamento agli stranieri e per la scuola (L-10)

Curricoli:

- Insegnamento della lingua e della cultura italiana a stranieri
- Competenze storiche e letterarie per la scuola italiana

Laurea in Lingua, letteratura, arti italiane in prospettiva internazionale (L-10 online)¹

- Curriculum unico

Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale (L-12)

Curricoli:

- Traduzione in ambito turistico imprenditoriale
- Mediazione linguistica per il contatto interculturale e la coesione sociale

Laurea magistrale in Competenze Testuali per l'Editoria, l'Insegnamento e la Promozione Turistica (LM-14)

Curricoli:

- Competenze testuali per l'editoria
- Competenze testuali per l'insegnamento
- Competenze testuali per la promozione turistica

Laurea magistrale in Scienze Linguistiche e Comunicazione Interculturale (LM-39)

Curricoli:

- Didattica della lingua italiana a stranieri
- Lingue orientali per la comunicazione interculturale
- Linguistica storica e comparativa (curricolo attivo solo nel caso si superi il numero minimo di 5 iscritti)

¹ Teledidattica

LAUREA IN MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE

(CLASSE L-12 - MEDIAZIONE LINGUISTICA)

Obiettivi formativi del corso di Laurea

Il corso in *Mediazione linguistica e culturale* (classe L-12 - Mediazione) si propone di formare una figura professionale in grado di svolgere una funzione interlinguistica qualificata, opportunamente integrata da competenze economiche, giuridiche, socio-antropologiche, storico-artistiche e storico-letterarie, nel contesto di enti pubblici e privati, istituzioni scolastiche e formative, imprese e altri ambiti dove si richiedano capacità di mediazione linguistico-culturale.

I laureati potranno svolgere attività professionali nel campo dei rapporti internazionali, a livello interpersonale e di impresa; della ricerca documentale in ambito nazionale ed internazionale; della redazione, in lingua straniera oltre che in italiano, di testi quali memorandum, rapporti, verbali, corrispondenza, nonché traduzioni specialistiche in campo economico, giuridico, sociologico o culturale (editoria del turismo o dell'arte). Il laureato potrà inoltre svolgere attività professionali di mediazione linguistica e interculturale nelle imprese o all'interno delle istituzioni, così come in ambito editoriale e giornalistico.

Per il raggiungimento di tali obiettivi, il corso in Mediazione linguistica e culturale si impegna ad offrire:

- una sicura competenza linguistica, scritta e orale, in almeno due lingue (scelte tra francese, inglese, spagnolo, catalano, portoghese, tedesco, arabo, cinese, coreano, giapponese, russo) oltre all'italiano e un'adeguata conoscenza delle relative culture (in uscita: livello C1-C2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue europee, almeno livello B1-B2 per le altre lingue)
- una buona capacità di inquadramento metalinguistico;
- specifiche conoscenze dei metodi dell'analisi linguistica;
- una preparazione di base in campo economico-giuridico, geografico-socio-antropologico, storico, storico-artistico e storico-letterario;
- la padronanza delle tecniche e degli strumenti fondamentali dell'informatica, con specifico riferimento alle sue applicazioni in campo umanistico e con particolare riguardo alla traduzione dalle lingue straniere studiate verso l'italiano;
- adeguate conoscenze delle problematiche di ambiti di lavoro specificamente legati alla vocazione del territorio e alle sue dinamiche;
- strumenti per operare con autonomia organizzativa nella previsione di un buon inserimento nel mondo del lavoro;
- capacità di apprendimento atte a intraprendere con sicurezza e autonomia studi di livello successivo.

Il corso prevede il superamento di esami da 6, 9 e 12 CFU, esclusi laboratori, tirocini e stage. Tali attività si diversificano dagli esami in quanto non prevedono un voto, ma il conseguimento di un'idoneità (con acquisizione di crediti).

Il corso prevede, nell'arco di tre anni, il progressivo consolidamento delle competenze linguistiche legate allo specifico culturale delle lingue studiate, e comprende quindi attività linguistico-formative volte a conseguire una buona padronanza orale e scritta delle lingue di studio, unitamente all'acquisizione delle conoscenze di base necessarie alla mediazione interlinguistica e interculturale e all'attività traduttologica.

A partire da questa formazione di base comune lo studente/la studentessa, a seconda delle future prospettive professionali, potrà potenziare le proprie competenze nell'ambito della mediazione linguistica e culturale nei settori dell'impresa turistica o della mediazione nel contatto interculturale.

Lo studente/la studentessa può così acquisire basi formative adeguate anche alla prosecuzione degli studi nella Laurea Magistrale in "Competenze testuali per l'editoria, l'insegnamento e la promozione turistica" (LM-14), o nella Laurea Magistrale in "Scienze linguistiche e comunicazione interculturale" (LM-39), titoli che consentono l'accesso, a fronte di una adeguata scelta degli esami, ai concorsi per l'insegnamento nella scuola.

Gli studenti interessati alla carriera di insegnante nella scuola pubblica italiana sono invitati a prendere visione, fin dal primo anno, della pagina del sito "Percorsi per l'insegnamento nella scuola" specificamente dedicato alla spiegazione della costruzione di piani di studio per l'accesso alle varie classi di concorso - in particolare A24 e A25 (Lingue straniere) e A23 (Italiano per discenti stranieri) - al seguente link:

https://www.unistrasi.it/1/684/5562/Percorsi_per_l%E2%80%99insegnamento_nella_scuola.htm

L'accesso ai concorsi per la scuola è infatti subordinato all'acquisizione non solo di una Laurea Magistrale ma anche di CFU in specifiche materie (trasversali e caratterizzanti) e va pertanto preparato lungo l'intero arco della carriera universitaria (Laurea triennale + Laurea magistrale).

In applicazione al D.M. n. 270/2004, l'Università per Stranieri di Siena ha attivato i seguenti percorsi di doppio titolo (Double Degree) per il Corso di Laurea in "Mediazione Linguistica e Culturale":

- con l'Università di Erlangen-Nürnberg, Germania (dall'a.a. 2017/2018);
- con la Nankai University, Cina (dall'anno accademico 2018/2019);
- con l'Università di Paris Nanterre, Francia (dall'anno accademico 2019/2020).

Link Doppi Titoli:

https://www.unistrasi.it/1/10/4100/I_doppi_titoli_dell-Universit%C3%A0_per_Stranieri_di_Siena.htm

Curricoli

Il corso è strutturato in due curricoli. In entrambi i percorsi sono previsti tirocini presso enti pubblici e privati, istituzioni e aziende, in Italia e all'estero, convenzionati con l'Ateneo, che richiedano competenze di mediazione linguistica e culturale.

Durante il triennio le studentesse e gli studenti acquisiranno conoscenze e competenze in campo linguistico, economico-giuridico, geografico-socio-antropologico, storico, storico-artistico e storico-letterario. Approfondiranno e consolideranno inoltre le competenze linguistiche legate allo specifico culturale delle lingue studiate tramite attività linguistico-formative dedicate. Potranno così conseguire buone competenze orali e scritte della lingua italiana e delle altre lingue di studio, unitamente alle conoscenze di base necessarie alla mediazione interlinguistica e interculturale, e all'attività traduttologica. I curricoli rappresentano percorsi didattici specifici, atti a qualificare una formazione così differenziata:

1. Traduzione in ambito turistico imprenditoriale, destinato alla formazione di figure professionali in grado di operare nel settore del turismo e della promozione culturale presso enti pubblici e imprese private, con funzioni di organizzazione, programmazione e realizzazione di attività plurilinguistiche;
2. Mediazione linguistica per il contatto interculturale e la coesione sociale, che si pone l'obiettivo di formare figure professionali nel settore dei servizi sociali, capaci di operare in contesti diversi, interculturali e interlinguistici, per promuovere l'inclusione e l'integrazione dei migranti e di persone in stato di disagio, per favorirne l'integrazione, contribuendo alla coesione sociale.

CURRICOLO: TRADUZIONE IN AMBITO TURISTICO IMPRENDITORIALE
a.a. 2021/2022

I anno	CFU
1 lingua dell'Unione Europea a scelta fra: **** L-LIN/04 - Lingua e traduzione francese 1 L-LIN/07 - Lingua e traduzione spagnola 1 L-LIN/07 - Lingua e traduzione catalana 1 L-LIN/09 - Lingua e traduzione portoghese 1 L-LIN/12 - Lingua e traduzione inglese 1 L-LIN/14 - Lingua e traduzione tedesca 1	9
L-FIL-LET/10 - Letteratura italiana	9
L-LIN/01 - Linguistica generale	9
SECS-P/02 - Economia della cultura	6
Un esame a scelta fra: L-FIL-LET/12 - Linguistica italiana L-FIL-LET/12 - Lessicologia e lessicografia italiana L-FIL-LET/12 - Italiano per usi accademici***	6
1 esame a libera scelta*	9
1 lingua* a scelta fra **** L-LIN/04 - Lingua e traduzione francese 1 L-LIN/07 - Lingua e traduzione spagnola 1 L-LIN/07 - Lingua e traduzione catalana 1 L-LIN/09 - Lingua e traduzione portoghese 1 L-LIN/12 - Lingua e traduzione inglese 1 L-LIN/14 - Lingua e traduzione tedesca 1 L-LIN/21 - Lingua e traduzione russa 1 L-OR/12 - Lingua e letteratura araba 1 L-OR/21 - Lingua e letteratura della Cina 1 L-OR/22 - Lingua e letteratura del Giappone 1 L-OR/22 - Lingua e letteratura della Corea 1	9
Laboratorio di scrittura accademica o Laboratorio di comprensione e produzione di testi accademici***	3
TOTALE CFU	60

II anno	CFU
La lingua dell'Unione Europea scelta al I anno fra: **** L-LIN/04 - Lingua e traduzione francese 2 L-LIN/07 - Lingua e traduzione spagnola 2 L-LIN/07 - Lingua e traduzione catalana 2 L-LIN/09 - Lingua e traduzione portoghese 2 L-LIN/12 - Lingua e traduzione inglese 2 L-LIN/14 - Lingua e traduzione tedesca 2	9
La lingua scelta al I anno fra: **** L-LIN/04 - Lingua e traduzione francese 2 L-LIN/07 - Lingua e traduzione spagnola 2 L-LIN/07 - Lingua e traduzione catalana 2 L-LIN/09 - Lingua e traduzione portoghese 2 L-LIN/12 - Lingua e traduzione inglese 2 L-LIN/14 - Lingua e traduzione tedesca 2 L-LIN/21 - Lingua e traduzione russa 2 L-OR/12 - Lingua e letteratura araba 2 L-OR/21 - Lingua e letteratura della Cina 2	9

L-OR/22 - Lingua e letteratura del Giappone 2 L-OR/22 - Lingua e letteratura della Corea 2	
1 esame a scelta fra: L-FIL-LET/12 - Storia della lingua italiana L-LIN/01 - Glottologia	6
M-FIL/05 - Semiotica	6
L-LIN/02 - Teoria e tecnica della traduzione	6
Modulo storico, a scelta fra: M-STO/01 - Storia medievale e M-STO/02 - Storia moderna oppure M-STO/02 - Storia moderna e M-STO/04 - Storia contemporanea	12
Modulo storico-artistico: L-ART/01 - Storia dell'arte medievale e L-ART/02 - Storia dell'arte moderna oppure L-ART/02 - Storia dell'arte moderna e L-ART/03 - Storia dell'arte contemporanea	12
TOTALE CFU	60

III anno	CFU
La lingua dell'Unione Europea scelta al I anno fra: **** L-LIN/04 - Lingua e traduzione francese 3 L-LIN/07 - Lingua e traduzione spagnola 3 L-LIN/07 - Lingua e traduzione catalana 3 L-LIN/09 - Lingua e traduzione portoghese 3 L-LIN/12 - Lingua e traduzione inglese 3 L-LIN/14 - Lingua e traduzione tedesca 3	9
La lingua scelta al I anno fra: **** L-LIN/04 - Lingua e traduzione francese 3 L-LIN/07 - Lingua e traduzione spagnola 3 L-LIN/07 - Lingua e traduzione catalana 3 L-LIN/09 - Lingua e traduzione portoghese 3 L-LIN/12 - Lingua e traduzione inglese 3 L-LIN/14 - Lingua e traduzione tedesca 3 L-LIN/21 - Lingua e traduzione russa 3 L-OR/12 - Lingua e letteratura araba 3 L-OR/21 - Lingua e letteratura della Cina 3 L-OR/22 - Lingua e letteratura del Giappone 3 L-OR/22 - Lingua e letteratura della Corea 3	9
Modulo giuridico IUS/13 - Diritto internazionale IUS/14 - Diritto dell'Unione Europea IUS/07 - Diritto del lavoro italiano e sovranazionale	9
L-ART/04 - Storia del patrimonio culturale o L-ART/06 - Storia del cinema	6
M-GGR/01 - Geografia	6
1 esame a libera scelta**	9
Laboratorio di informatica	3
Tirocinio	6
Prova finale	3
TOTALE CFU	60

CURRICOLO: MEDIAZIONE LINGUISTICA PER IL CONTATTO INTERCULTURALE E LA COESIONE SOCIALE

A.A. 2021/2022

I anno	CFU
2 lingue a scelta fra: **** L-LIN/04 - Lingua e traduzione francese 1 L-LIN/07 - Lingua e traduzione spagnola 1 L-LIN/07 - Lingua e traduzione catalana 1 L-LIN/09 - Lingua e traduzione portoghese 1 L-LIN/12 - Lingua e traduzione inglese 1 L-LIN/14 - Lingua e traduzione tedesca 1 L-LIN/21 - Lingua e traduzione russa* 1 L-OR/12 - Lingua e letteratura araba* 1 L-OR/21 - Lingua e letteratura della Cina* 1 L-OR/22 - Lingua e letteratura del Giappone* 1 L-OR/22 - Lingua e letteratura della Corea* 1	18
L-LIN/01 - Linguistica generale	9
M-FIL/05 - Semiotica	6
1 esame a scelta fra:* M-DEA/01 - Antropologia culturale dei paesi arabi L-OR/23 - Storia della Cina L-OR/23 - Storia dell'Asia orientale e sud-orientale L-LIN/21 - Storia della cultura russa oppure SPS/08 - Sociologia dei processi culturali e comunicativi	6
Modulo giuridico IUS/13 - Diritto internazionale IUS/14 - Diritto dell'Unione Europea IUS/07 - Diritto del lavoro italiano e sovranazionale	9
1 esame a libera scelta**	9
Laboratorio di scrittura accademica O Laboratorio di comprensione e produzione di testi accademici***	3
TOTALE CFU	60

II anno	CFU
Le stesse 2 lingue scelte al primo anno: **** L-LIN/04 - Lingua e traduzione francese 2 L-LIN/07 - Lingua e traduzione spagnola 2 L-LIN/07 - Lingua e traduzione catalana 2 L-LIN/09 - Lingua e traduzione portoghese 2 L-LIN/12 - Lingua e traduzione inglese 2 L-LIN/14 - Lingua e traduzione tedesca 2 L-LIN/21 - Lingua e traduzione russa 2 L-OR/12 - Lingua e letteratura araba 2 L-OR/21 - Lingua e letteratura della Cina 2 L-OR/22 - Lingua e letteratura del Giappone 2 L-OR/22 - Lingua e letteratura della Corea 2	18
M-STO/04 - Storia contemporanea	9
L-FIL-LET/12 - Linguistica italiana o L-FIL-LET/12 - Italiano per usi accademici***	6

Un esame a scelta fra: M-PED/01 - Pedagogia generale M-PSI/04 - Psicologia dello sviluppo e psicologia dell'educazione	6
Un esame a scelta fra: L-FIL-LET/10 - Letteratura italiana L-FIL-LET/14 - Letterature comparate	9
1 esame a scelta fra:* M-DEA/01 - Antropologia culturale dei paesi arabi L-OR/23 - Storia della Cina L-OR/23 - Storia dell'Asia orientale e sud-orientale L-LIN/21 - Storia della cultura russa oppure 1 esame a scelta fra: L-FIL-LET/12 - Grammatica italiana L-LIN/02 - Linguistica educativa L-LIN/02 - Didattica della lingua italiana a stranieri SECS-P/02 - Economia della cultura SPS/02 - Storia delle dottrine politiche	6
L-LIN/02 - Teoria della mediazione	6
TOTALE CFU	60

III anno	CFU
Le stesse 2 lingue scelte al primo anno: **** L-LIN/04 - Lingua e traduzione francese 3 L-LIN/07 - Lingua e traduzione spagnola 3 L-LIN/07 - Lingua e traduzione catalana 3 L-LIN/09 - Lingua e traduzione portoghese 3 L-LIN/12 - Lingua e traduzione inglese 3 L-LIN/14 - Lingua e traduzione tedesca 3 L-LIN/21 - Lingua e traduzione russa 3 L-OR/12 - Lingua e letteratura araba 3 L-OR/21 - Lingua e letteratura della Cina 3 L-OR/22 - Lingua e letteratura del Giappone 3 L-OR/22 - Lingua e letteratura della Corea 3	18
Modulo geo-politico: M-GGR/01 - Geografia e SPS/06 - Storia delle relazioni internazionali oppure Modulo arti visive: L-ART/03 - Storia dell'arte contemporanea L-ART/02 - Arte d'Italia nell'immaginario europeo	12
M-DEA/01 - Antropologia culturale	9
1 esame a libera scelta**	9
Laboratorio di informatica	3
Tirocinio	6
Prova finale	3
TOTALE CFU	60

INSEGNAMENTI SUPPLEMENTARI PER TUTTI I CDS IN MODALITÀ IN PRESENZA

L-FIL-LET/12 - Didattica della lingua italiana	6 CFU - 36 ore base
L-LIN/02 - Metodologie e tecnologie per la didattica delle lingue straniere	6 CFU - 36 ore base

* Gli studenti e le studentesse che triennializzano le seguenti lingue: russo, arabo, cinese, giapponese, coreano, dovranno inserire, rispettivamente, gli esami di *Storia della cultura russa* (per chi sceglie russo) *Antropologia dei paesi arabi* (per chi sceglie arabo), *Storia della Cina* (per chi sceglie cinese) o *Storia dell'Asia Orientale e sud-orientale* (per chi sceglie giapponese e coreano).

** Lo/a studente/ssa potrà scegliere gli insegnamenti fra tutti quelli attivati dal Dipartimento di Ateneo o, su motivata richiesta, fra gli insegnamenti attivati presso altri Atenei con i quali sono state attivate specifiche convenzioni.

***Per gli studenti e le studentesse di madrelingua diversa dall'italiano che necessitano di sviluppare l'autonomia nell'uso della lingua italiana per scopi accademici.

**** Lo/a studente/ssa di madrelingua diversa dall'italiano non può scegliere come lingua straniera quella in cui ha conseguito il diploma di scuola superiore o quella che risulta essere la lingua ufficiale del Paese in cui ha conseguito tale diploma.

Avvertenze per la compilazione del piano di studi

Lo/a studente/ssa deve inserire nel piano di studi almeno una annualità di una lingua comunitaria. Pertanto, chi sceglie un percorso con due lingue non comunitarie triennali dovrà inserire la lingua comunitaria tra gli esami a scelta.

Per chi vuole svolgere il tirocinio su attività di insegnamento dell'italiano a stranieri o partecipare a selezioni per attività di insegnamento all'estero è obbligatorio inserire almeno un esame a scelta tra Linguistica educativa e Didattica dell'italiano a stranieri.

A partire dall'a.a. 2020/2021 è stato attivato un corso di "Arabo colloquiale". Tale corso sarà aperto a tutti gli studenti e le studentesse iscritti ai CDS dell'Ateneo che abbiano superato due esami di Lingua e letteratura araba, ovvero che abbiano raggiunto il livello A2 in arabo. Il corso, "a scelta libera dello studente", potrà essere da 6 o da 9 CFU.

Requisiti d'ammissione e Prova di verifica delle conoscenze

Per essere ammessi al Corso occorre essere in possesso di un diploma di scuola secondaria superiore o di un altro titolo di studio conseguito all'estero e riconosciuto idoneo dagli organi competenti dell'Università, nel rispetto degli accordi internazionali vigenti. Agli studenti/alle studentesse sono richieste adeguate conoscenze e competenze di base relative alle discipline oggetto degli studi universitari.

È prevista una prova di verifica delle conoscenze e competenze di carattere generale. Il test, obbligatorio, non selettivo e non vincolante ai fini dell'immatricolazione, è volto a consentire l'individuazione delle eventuali carenze di preparazione rispetto alle conoscenze, abilità e competenze richieste per l'accesso ai corsi previsti dal piano di studio.

È obbligatorio sostenere la prova di verifica delle conoscenze, che si svolgerà *on line* il **21 ottobre 2021** per gli iscritti immatricolati entro il 30 settembre 2021. Una seconda sessione *on line* (**18 novembre 2021**) sarà invece riservata ai soli studenti immatricolatisi dopo il 30 settembre 2021. Informazioni dettagliate saranno disponibili sul sito internet dell'Ateneo nelle settimane precedenti allo svolgimento delle prove.

Coloro che nella prova di ingresso abbiano riportato un punteggio complessivo non sufficiente (inferiore a 25/50) devono assolvere gli Obblighi Formativi Aggiuntivi (OFA). Le studentesse e gli studenti interessati non potranno sostenere gli esami curricolari del proprio piano di studio fintanto che non abbiano colmato gli OFA. L'assolvimento degli OFA dovrà avvenire entro il primo anno di corso; in caso contrario lo studente/la studentessa dovrà iscriversi nuovamente al primo anno come ripetente.

Per quanto riguarda le lingue straniere in particolare, sono requisiti d'accesso al Corso di Laurea:

- la conoscenza di base delle lingue europee comunemente insegnate nelle scuole superiori (se scelte come lingue di studio). Per tali lingue non sarà prevista l'attivazione dei corsi del livello A1 del

Quadro comune europeo. Le eventuali carenze in tali conoscenze saranno colmate entro il primo anno di corso anche mediante attività didattiche integrative;

- la conoscenza della lingua inglese (se scelta come lingua di studio) al livello B1 del Quadro comune europeo, attestata da certificazione posseduta da non oltre due anni al momento dell'iscrizione o acquisita entro il 31 dicembre dello stesso anno. Tale livello potrà inoltre essere accertato tramite la prova d'ingresso, che si svolgerà prima dell'inizio delle lezioni.

Obblighi Formativi Aggiuntivi (OFA)

Devono assolvere gli Obblighi Formativi Aggiuntivi (OFA) tutti coloro che abbiano riportato un punteggio complessivo inferiore a 25/50 nella prova di verifica delle conoscenze.

La Commissione OFA, dopo avere esaminato le prove che avranno riportato un punteggio inferiore a 25/50, indirizzerà, in alternativa,

- alla frequenza (obbligatoria e certificata) di un corso CLUSS di livello B2 (B1 nel caso di studenti cinesi) coloro che denunciino ampie e profonde lacune linguistiche, deducibili da una pessima resa nelle prove di comprensione del testo e/o di riflessione metalinguistica;
- alla frequenza (obbligatoria e certificata) di un corso *on line* di 16 ore coloro che presentino lacune di tipo diverso. In particolare sarà organizzato un corso *on line* per chi manifesta un insieme di lacune linguistiche di gravità decisamente minore rispetto alla tipologia precedente, congiunte con carenze sul piano delle conoscenze multidisciplinari. Un altro corso *on line* di 16 ore riguarderà invece coloro che, relativamente immuni da criticità di tipo linguistico, concentrino le lacune soprattutto nel campo delle conoscenze multidisciplinari.

Ciascuno dei suddetti corsi *on line* si svolgerà una sola volta per anno accademico: ogni corso accoglierà quindi sia i neo-immatricolati che non abbiano superato la prova di verifica di ottobre sia quelli che non abbiano superato la prova di novembre. Tali corsi prenderanno il via non appena disponibili i risultati della seconda sessione – quindi orientativamente intorno al 20-25 novembre – e termineranno prima delle vacanze natalizie.

Si precisa che **Le studentesse e gli studenti che non abbiano superato la verifica di ottobre non potranno accedere a quella di novembre**, bensì dovranno assolvere direttamente gli Obblighi Formativi Aggiuntivi attraverso l'indispensabile partecipazione al corso verso cui sono stati indirizzati e il relativo buon esito.

Si precisa altresì che la necessità di assolvere gli OFA – pur impedendo di sostenere esami curricolari – non preclude in alcun modo la possibilità di frequentare le lezioni del primo anno di corso.

Verifica finale del percorso OFA

Ognuno dei suddetti corsi si conclude con una prova obbligatoria di verifica a cura del docente che ha tenuto il corso.

La verifica finale del percorso OFA – che si svolgerà nei giorni immediatamente successivi alla riapertura dell'Ateneo dopo le vacanze natalizie, quindi intorno al 10 gennaio – mira ad accertare il raggiungimento di un sufficiente livello di competenze e/o conoscenze da parte dello studente/della studentessa che ha frequentato il corso e in particolare a misurare i suoi progressi rispetto alla situazione fotografata dalla precedente prova in ingresso.

Superata positivamente la verifica finale, lo studente/la studentessa è sciolto/a da ogni altro obbligo relativo agli OFA e può iscriversi liberamente alla prima sessione utile degli esami curricolari del primo anno.

Mancato superamento della verifica finale

A coloro che non abbiano superato la prova di verifica finale un/a docente individuato/a all'interno della Commissione OFA assegnerà una serie di letture utili ad attenuare le lacune persistenti, letture che verteranno quindi su settori o argomenti ritenuti di particolare criticità per lo studente/la studentessa. Riguardo ai testi da assegnare, il docente eventualmente estraneo al settore o ai settori disciplinari oggetto delle letture (il che può avvenire tipicamente nel caso delle "conoscenze multidisciplinari") acquisirà preventivamente il parere di docenti di tali discipline. Nel corso di un successivo colloquio (in presenza o *on line*), il docente verificherà l'effettivo assolvimento del debito; in caso di esito negativo fisserà un ulteriore colloquio (o ulteriori colloqui) di verifica, in presenza o *on line*, fino al definitivo adempimento degli OFA. Solo a quel punto lo studente/la studentessa potrà iscriversi alla prima sessione utile degli esami curricolari.

Casi particolari

- *Studenti-lavoratori*

Chi avesse ottenuto un punteggio inferiore a 25/50 nella prova di verifica iniziale e contemporaneamente si trovasse nella comprovata posizione di studente-lavoratore (da certificare al momento della prova, che resta

comunque obbligatoria anche per questa categoria di studenti) non è tenuto alla frequenza di un corso OFA, ma dovrà contattare il docente di riferimento per l'assegnazione di letture e carichi di lavoro proporzionali a quelli di chi frequenta un corso, sui quali dovrà sostenere la verifica finale.

- *Immatricolazioni tardive*

Coloro che si immatricolassero dopo l'espletamento della seconda sessione di prova di verifica delle conoscenze saranno soggetti a una procedura più snella rispetto a quella messa in atto nelle due sessioni ordinarie, ma comunque in grado di fornire informazioni ugualmente attendibili su competenze e conoscenze dei neo-immatricolati.

Se al termine di tale procedura lo studente/la studentessa risultasse bisognoso/a di colmare lacune, si sottoporrà a una serie di colloqui individuali in presenza o *on line* (con assegnazione di letture, esercizi, prove orali, ecc.) con un docente individuato dalla Commissione, al termine dei quali sarà soggetto, come gli altri, a una verifica finale e al conseguente esito.

- *Mancato sostenimento della prova in ingresso*

Coloro che si immatricolassero senza sostenere la prova di verifica delle conoscenze in ingresso (salvo i casi di immatricolazioni tardive) saranno equiparati a chi non ha superato tale prova e, conseguentemente, saranno soggetti all'intero percorso OFA, ad iniziare dalla frequenza obbligatoria di un corso assegnato dalla Commissione.

- *Mancata frequenza del corso OFA*

Poiché la partecipazione al corso OFA è obbligatoria (salvo i casi degli studenti-lavoratori e delle immatricolazioni tardive), coloro che si sottraessero a tale partecipazione non potranno sostenere la prova di verifica finale e, pertanto, saranno tenuti a prendere contatto con un docente individuato dalla Commissione OFA, seguendo il medesimo percorso di chi non ha superato la verifica finale (si veda sopra).

- *Mancata prova in ingresso, frequenza e colloquio con il docente*

Coloro che saltassero tutte le tappe del percorso OFA non potranno sostenere esami curricolari di profitto fintanto che non avranno contattato la Commissione OFA, la quale provvederà ad allineare la loro posizione con quella di chi non ha superato la verifica finale.

Requisiti d'ammissione degli studenti stranieri

L'ammissione degli studenti stranieri provenienti dai Paesi extra UE è subordinata al possesso di un'adeguata competenza in lingua italiana, che sarà verificata tramite apposito esame, organizzato dal Centro CILS dell'Università per Stranieri di Siena e che si svolgerà prima dell'inizio del I semestre (la data sarà pubblicata appena possibile sul sito di Unistrasi: si consiglia di tenersi aggiornati consultando spesso il sito). Sono esentati da tale esame le studentesse e gli studenti in possesso della certificazione CILS - Livello Due - B2 rilasciata dall'Università per Stranieri di Siena, o delle certificazioni di livello corrispondente rilasciate dall'Università per Stranieri di Perugia (CELI - Livello 3), dalla Terza Università di Roma (IT) e dalla Società Dante Alighieri (PLIDA).

Per le studentesse e gli studenti cinesi e altri studenti locutori nativi di lingua orientale e che non abbiano ricevuto un'istruzione secondaria superiore (diploma) in una lingua europea, il livello richiesto è invece B1.

Gli studenti UE non sono tenuti a sostenere la prova linguistica di accesso; tuttavia la loro partecipazione a tale prova è fortemente consigliata e avrà un valore di orientamento ai fini dell'offerta di eventuali attività di sostegno.

Caratteristiche dell'esame di italiano

LIVELLO B2 - La prova è suddivisa in tre parti:

- test di ascolto
- test di comprensione della lettura
- test di analisi delle strutture di comunicazione

Le prove sono costituite da test a scelta multipla e vero/falso, sul modello degli esami CILS DUE-B2.

Le prove si intendono superate se il candidato conseguirà la sufficienza in ciascun test. Il candidato che non superi uno o più test sarà iscritto con riserva e potrà colmare il debito entro la sessione di esami CILS del **2 dicembre 2021**.

I candidati possono rivolgersi al centro CILS dell'Università per Stranieri di Siena per avere informazioni ed esempi di materiale di esame (infocils@unistrasi.it).

Iscrizioni

Lo studente/la studentessa può immatricolarsi online seguendo i passaggi che troverà nel sito dell'Ateneo alla pagina:

https://dipartimento.unistrasi.it/193/537/Norme_per_le_immatricolazioni_al_primo_anno_Laurea_e_Laura_Magistrale.htm

o iscriversi presso l'Ufficio dei Corsi dell'Ordinamento Universitario - Segreteria Studenti (tel. +39 0577240346/112; corsiuni@unistrasi.it).

Le domande di immatricolazione e di iscrizione ai Corsi di Laurea devono essere presentate dal **1° luglio al 31 ottobre 2021**. Le iscrizioni agli anni successivi al primo sono aperte dal **1° agosto al 5 novembre 2021**. Il Magnifico Rettore potrà autorizzare le domande presentate oltre i termini e comunque non oltre il **31 dicembre 2021**. La presentazione della domanda oltre i termini previsti dovrà essere debitamente motivata.

Esami di profitto e verifiche

Il corso prevede 20 esami di profitto e la prova finale, per un totale di 180 CFU. Ferma restando la soglia di 20 esami, si possono acquisire crediti in esubero fino a un massimo di 9 CFU. Gli esami di profitto vengono sostenuti al termine delle attività formative inserite ed approvate nel piano di studio. Sono previste tre sessioni annuali di esami di profitto: estiva, autunnale, invernale. Per ogni sessione sono stabiliti due appelli di esame, fissati in un arco temporale stabilito annualmente dal Consiglio del DiSU. Nella seconda metà del mese di novembre è previsto un appello straordinario.

Lo studente/la studentessa laureando/a potrà sostenere esami all'interno della stessa sessione in cui si laurea, in conformità allo schema seguente:

Sessione estiva: max. 2 verbalizzazioni, unicamente al primo appello

Sessione autunnale: max. 2 verbalizzazioni

Sessione straordinaria: max. 1 verbalizzazione

Sessione invernale: max. 3 verbalizzazioni

L'esame prevede modalità di verifica stabilite dal/la titolare o affidatario/a dell'insegnamento (colloquio, prova scritta, tesina, test a struttura aperta e chiusa, relazione ecc.) compatibile col quadro complessivo del carico di lavoro espresso dai CFU attribuiti alla disciplina dal Corso di Laurea. Il voto è espresso in trentesimi, con l'eventuale aggiunta della lode.

Le modalità di verifica sono specificate per ciascuna disciplina nel programma consultabile online sul sito di Ateneo, alla pagina di ciascun/a docente. Nel caso in cui l'esame sia composto da una prova scritta obbligatoria e da una orale, non sarà possibile sostenere la prova orale senza aver prima superato quella scritta. Il voto è stabilito dal/la docente al momento dell'esame. Al termine dell'appello, dopo che il/la docente avrà registrato i verbali con procedura digitale, l'esame sarà immediatamente visibile nella carriera dello/a studente/ssa.

Le verifiche relative ad attività di laboratorio e altre esercitazioni non rientrano nel computo degli esami di profitto e si superano mediante una prova di idoneità (senza l'attribuzione di un voto in trentesimi) che consente l'assegnazione dei CFU.

Struttura dell'offerta linguistica

Il Quadro Comune Europeo di Riferimento per Le Lingue

Gli obiettivi e i livelli di competenza in L2 sono stabiliti secondo i parametri del più recente e importante documento di politica linguistica europea, cioè il *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment*, realizzato dal Consiglio d'Europa, reso pubblico a partire dal 1997 e pubblicato a stampa nel 2001 in inglese (Cambridge, Cambridge University Press) e nel 2002 in italiano con il titolo *Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue* (QCER) (Milano, La Nuova Italia). Le studentesse e gli studenti, per essere consapevoli del rapporto fra bisogni e risposte dell'offerta formativa, sono invitati a prendere diretta visione del QCER. Il documento è attualmente disponibile nel sito internet del Consiglio d'Europa alla pagina: http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/CADRE_EN.asp

Il modello del QCER è il più avanzato e condiviso dagli enti di formazione linguistica e di certificazione delle competenze. Qui di seguito forniamo la descrizione sintetica di tutti i livelli del QCER.

Tabella n. 1 - Quadro Comune Europeo di Riferimento per Le Lingue: schema generale dei livelli

Utente competente	C2	Capisce praticamente tutto ciò che sente o legge. Sa riassumere informazioni da diverse fonti orali e scritte ricostruendo gli argomenti in una presentazione coerente. Si esprime spontaneamente, molto fluentemente e precisamente, mettendo in evidenza le fini sfumature di significato anche nelle situazioni di particolare complessità.
	C1	Capisce un'ampia gamma di testi, anche lunghi, individuando il significato implicito. Si esprime fluentemente e spontaneamente senza rallentamenti dovuti alla ricerca degli elementi linguistici. Sa usare la lingua in modo flessibile e adeguato agli scopi sociali, accademici e professionali della comunicazione. Produce testi chiari, ben strutturati e dettagliati su argomenti complessi, sapendo controllare i modelli di strutturazione testuale e gli apparati di connessione coesiva.
Utente indipendente	B2	Capisce le principali idee di un testo complesso su argomenti di natura astratta o concreta, incluse le discussioni di tipo tecnico nel proprio campo di specializzazione. Interagisce con un sufficiente grado di fluenza e spontaneità che rende abbastanza possibile l'interazione regolare con i nativi senza eccessivo sforzo da entrambe le parti. Produce testi chiari e dettagliati su un'ampia gamma di argomenti e spiega il proprio punto di vista su un tema esplicitando vantaggi e svantaggi delle varie scelte.
	B1	Capisce i principali punti di un chiaro input linguistico di tipo standard su contenuti familiari regolarmente incontrati al lavoro, a scuola, nel tempo libero ecc. Sa cavarsela nella maggior parte delle situazioni in un viaggio in un'area dove sia parlata la lingua oggetto del suo apprendimento. Sa produrre semplici testi dotati di coesione su argomenti che gli sono familiari o che sono di suo interesse. Sa descrivere esperienze e eventi, sogni, speranze e ambizioni, e sa esporre brevemente ragioni e spiegazioni per opinioni e progetti.
Utente basico	A2	Capisce frasi ed espressioni di uso frequente relative alle aree di esperienza di più immediata rilevanza (informazioni personali e familiari molto di base, acquisti, geografia locale, impiego). Sa comunicare in compiti semplici e di routine che richiedono uno scambio di informazioni semplice e diretto su argomenti familiari o comunque di routine. Sa descrivere in termini semplici alcuni aspetti del suo retroterra, dell'ambiente a lui prossimo e argomenti su aree di immediato bisogno.
	A1	Capisce e usa espressioni familiari quotidiane e frasi molto semplici finalizzate alla soddisfazione di bisogni di tipo concreto. Sa presentare se stesso e gli altri e sa domandare e rispondere su dettagli personali quali dove vive, le persone che conosce, le cose che possiede. Sa interagire in modo semplice a condizione che gli altri parlino lentamente e chiaramente e che siano disponibili e preparati ad aiutarlo.

Criteri di scelta dei corsi di lingua straniera

Il percorso di studi prevede lo studio di **almeno due lingue, a scelta dello studente, per tre annualità** per i curricula "Traduzione in ambito turistico imprenditoriale" e "Mediazione linguistica per il contatto interculturale e la coesione sociale".

Lo/a studente/ssa di madrelingua diversa dall'italiano non può scegliere come lingua straniera quella in cui ha conseguito il diploma di scuola superiore o quella che risulta essere la lingua ufficiale del Paese in cui ha conseguito tale diploma.

Modalità di svolgimento dei corsi di lingua straniera

Per ciascuna annualità di lingua straniera, lo studente/la studentessa deve frequentare 90 ore di esercitazioni linguistiche, tenute dai Collaboratori ed Esperti Linguistici madrelingua (CEL) e 36 ore del corso di Lingua e Traduzione/Lingua e Letteratura, tenuto dal docente. Il superamento dell'esame finale determina l'acquisizione di 9 CFU complessivi.

Nel mese di settembre, in date rese note con anticipo, per ottimizzare la frequenza delle esercitazioni linguistiche i docenti, insieme ai Collaboratori ed Esperti Linguistici, svolgono prove che hanno la funzione di delineare lo stato della competenza linguistico-comunicativa per collocare lo studente/la studentessa nel gruppo-classe più adeguato alle sue esigenze di formazione (test d'ingresso). Altre verifiche sono svolte sistematicamente durante lo svolgimento dei corsi, al fine di tenere sotto controllo il processo di apprendimento. Le verifiche intermedie possono essere realizzate su tutte o solo su alcune abilità linguistico-comunicative, a seconda del programma di insegnamento.

L'offerta di formazione linguistica dell'Università per Stranieri di Siena mira a garantire a tutti gli studenti il raggiungimento di un livello di competenza linguistico-comunicativa adeguato agli obiettivi del Corso di Laurea e alle specifiche indicazioni del QCER, in base a quanto stabilito nel programma della disciplina pubblicato sulla pagina web di ciascun/a docente prima dell'inizio dell'a.a.

L'esame di lingua straniera si compone di una prova scritta che, una volta superata in tutte le sue parti, permette l'accesso all'esame orale. L'esame scritto è valutato secondo le seguenti fasce di giudizio:

27-30	A
24-26	B
21-23	C
18-20	D
NON SUFFICIENTE	E

La prova scritta, variabile nella struttura a seconda della lingua oggetto di studio, è composta da una serie di esercizi, frutto del lavoro svolto durante le esercitazioni, e da parti relative al programma del corso di Lingua e Traduzione/Lingua e Letteratura.

L'esame orale, oltre ad essere basato sul programma del corso tenuto dal docente (indicato nel programma consultabile online sul sito di Ateneo, alla pagina di ciascun/a docente), prevede anche una parte relativa al programma delle esercitazioni. Le studentesse e gli studenti sono pertanto pregate/i di rivolgersi ai Collaboratori ed Esperti Linguistici (CEL) madrelingua per ricevere informazioni sul programma delle esercitazioni e sull'esame relativo (orale e scritto), all'inizio del corso e comunque con largo anticipo rispetto alla data stabilita per l'appello.

Il voto finale dell'esame (scritto e orale) è espresso in trentesimi.

Le certificazioni di competenza linguistica rilasciate da enti certificatori riconosciuti a livello ministeriale hanno validità di 2 anni dal conseguimento e possono consentire il riconoscimento di CFU secondo criteri di corrispondenza stabiliti dal Consiglio di Dipartimento. Per poter ottenere il riconoscimento occorre presentare con largo anticipo una richiesta apposita nel portale pratiche <https://www.pratiche.unistrasi.it/>. Per ogni corso annuale di Lingua e traduzione/Lingua e Letteratura non possono essere riconosciuti più di 3 CFU (per una certificazione di livello almeno uguale a quella del livello di uscita dell'esame di Lingua e Traduzione / Lingua e Letteratura a cui si riferisce). Una volta ottenuto il riconoscimento, lo studente/la studentessa dovrà contattare il/la docente e il/la CEL della disciplina per concordare la corrispondente riduzione del programma d'esame.

Prova finale

Al compimento degli studi viene conseguita la Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale (Classe L12 – Mediazione). La Laurea si consegue previo superamento di esami per complessivi 177 CFU e di una prova finale (3 CFU) che consiste nella elaborazione di un testo scritto in una materia di cui lo studente/la studentessa ha sostenuto almeno un esame durante il triennio.

La consegna dell'elaborato definitivo, completo di abstract in una delle lingue straniere triennializzate e rivisto linguisticamente dal CEL, al tutor e al revisore, dovrà essere effettuato in via telematica (pdf) **almeno 30 giorni prima** della data della proclamazione. **Il colloquio orale con i CEL dovrà essere effettuato almeno 20 giorni prima** della data di proclamazione. **Non sono ammesse proroghe.**

Le studentesse e gli studenti hanno la possibilità di redigere gli elaborati, previo accordo con il tutor, in una lingua diversa dall'italiano, allegando in questo caso un abstract in lingua italiana.

Il voto finale corrisponde alla media ponderata degli esami, espressa in centodecimali, **con l'aggiunta di 0-6 punti assegnati all'elaborato**. Al tutor spetta l'assegnazione di massimo 3 punti, al revisore di massimo 3 punti. Può essere assegnata la lode, ove il punteggio raggiunto (media più punteggio assegnato all'elaborato) sia di almeno 110/110, nei casi in cui vi sia il parere favorevole sia del tutor sia del revisore. La formazione del punteggio è a cura del tutor, che verbalizza il voto finale almeno sette giorni prima della proclamazione e

contestualmente trasmette alla Segreteria studenti una copia dell'elaborato in formato digitale per l'archiviazione.

Al momento della presentazione della domanda di tesi gli studenti stranieri extra UE devono inoltre presentare anche il certificato di **competenza in lingua italiana di livello C1**.

* Studenti e studentesse immatricolati/e a partire dall'a.a. 2015/16 svolgeranno la prova finale secondo le modalità sopra descritte. Quelli/e immatricolati/e negli anni precedenti potranno scegliere se sostenere la prova finale con la vecchia modalità (discussione davanti alla commissione) o con la nuova.

Norme anti-plagio

L'elaborato presentato come tesina deve essere originale, frutto del lavoro di elaborazione e di scrittura del/la candidato/a. Si ricorda che l'inserzione nella tesina di passi tratti da testi di altro autore (saggi o commenti in versione cartacea, digitale o altro supporto) è possibile, purché ne venga correttamente dichiarata l'origine e la proprietà intellettuale (per mezzo di inserimento tra parentesi tonda del cognome dell'autore e dell'anno di pubblicazione o, in alternativa, di un'apposita nota indicante l'autore; e comunque sempre tramite l'utilizzo delle virgolette a contrassegnare il passo citato). È invece **severamente vietato utilizzare brani di testi di altri autori senza dichiararlo esplicitamente**, configurandosi in questo caso il reato di plagio.

Al fine di scongiurare questa evenienza, l'Ateneo mette a disposizione delle linee guida consultabili a questo indirizzo: http://www.unistrasi.it/1/476/3771/Modulistica_corsi_di_laurea.htm

All'atto di consegna della tesina, allo studente/alla studentessa verrà richiesto di firmare una dichiarazione attestante che ha preso visione di tali linee guida, che i contenuti della tesi consegnata sono originali e che le fonti dirette o indirette utilizzate sono opportunamente segnalate.

Lo studente/la studentessa che consegni un elaborato non in linea con le norme sul plagio verrà formalmente richiamato e non potrà laurearsi nella sessione per la quale aveva presentato domanda.

Conseguimento del titolo (nuova modalità)

Lo studente/la studentessa che intende laurearsi dovrà scaricare e compilare il modulo **"Prenotazione esame di laurea"** da consegnare **almeno 45 giorni prima della data della proclamazione** presso l'Area Management Didattico e URP.

Tutti i documenti sono scaricabili alla pagina http://www.unistrasi.it/1/476/2145/Modulistica_e_guide_-_corsi_di_laurea.htm del sito web.

Per sostenere l'esame di laurea occorre presentare **almeno 30 giorni** prima della data della proclamazione la seguente documentazione:

- libretto universitario;
- ricevuta di versamento della tassa di diploma comprensiva dell'imposta di bollo di € 67,65. Il versamento potrà essere effettuato tramite: bonifico bancario sul c/c n° 63228233 IBAN IT 73 G 01030 14217 000063228233 BIC PASCITM1J25 - Monte dei Paschi di Siena - Ag.13, P.zza Giovanni Amendola n. 4 - Siena; bancomat o carta di credito (anche direttamente presso il Front-Office dei Corsi Universitari);
- ricevuta posizione biblioteca;
- ricevuta di compilazione del questionario AlmaLaurea;
- moduli di assegnazione tesi e questionario;
- n° 2 copie della tesi di laurea, direttamente al tutor e al revisore in formato digitale (pdf) complete di abstract. Sarà cura del tutor trasmettere alla segreteria la tesi in formato digitale per l'archiviazione almeno sette giorni prima della data di proclamazione.

Conseguimento del titolo (vecchia modalità, solo per laureandi immatricolatisi nell'a.a. 2014-2015 o precedenti)

Lo studente/la studentessa che intende laurearsi dovrà scaricare e compilare il modulo **"Prenotazione esame di Laurea"** da consegnare **almeno 45 giorni prima della seduta di tesi** presso l'Area Management Didattico e URP.

Tutti i documenti sono scaricabili alla pagina http://www.unistrasi.it/1/476/3771/Modulistica_corsi_di_laurea.htm del sito web e devono essere presentati **almeno 15 giorni prima della data dell'esame di Laurea**:

- domanda di assegnazione della tesi di Laurea e proposta di assegnazione del docente correlatore da far compilare al docente relatore di tesi; entrambi i moduli possono essere scaricati direttamente dal

sito o ritirati presso l'Area Management Didattico e URP (Piazza Carlo Rosselli, 27/28 tel. +39 0577240346/112). Al momento della conferma della domanda lo studente/la studentessa deve indicare gli eventuali strumenti didattici necessari per la discussione della tesi (lavagna luminosa, proiettore del computer, registratore o altro);

- libretto universitario;
- ricevuta di versamento della tassa di diploma comprensiva dell'imposta di bollo di € 67,65. Il versamento potrà essere effettuato tramite: bonifico bancario sul c/c n° 63228233 IBAN IT 73 G 01030 14217 000063228233 BIC PASCITM1J25 - Monte dei Paschi di Siena - Ag. 13, P.zza Giovanni Amendola n. 4 - Siena; bancomat o carta di credito (anche direttamente presso il front-office dei Corsi Universitari);
- ricevuta di compilazione del questionario AlmaLaurea;
- ricevuta posizione biblioteca (la posizione con la Biblioteca di Ateneo deve essere regolarizzata entro 15 giorni dall'esame di Laurea).
- n. 1 copia della tesi di Laurea con il frontespizio firmato dal relatore.

La copia della tesi di Laurea, con il frontespizio firmato dal relatore, deve essere presentata entro 15 giorni dall'appello di Laurea presso l'Area Management Didattico e URP (tel. +39 0577240346/0577240112/0577240159; e-mail: corsiuni@unistrasi.it).

Conseguimento titolo studente extra UE

Studenti e studentesse extra UE iscritti al corso di Laurea in Mediazione linguistica dovranno autocertificare il possesso della certificazione CILS C1 posseduta al momento della prenotazione dell'esame di Laurea.

Insegnare nella scuola pubblica italiana

Per insegnare nella scuola pubblica italiana è necessaria una Laurea Magistrale. Tale titolo però non è sufficiente di per sé, perché l'accesso alle classi di concorso è subordinato all'acquisizione di CFU in specifiche materie (trasversali e caratterizzanti) e va pertanto preparato per tempo e lungo l'intero arco della carriera universitaria (Laurea triennale + Laurea magistrale).

Gli studenti e le studentesse interessati/e alla carriera di **insegnante nella scuola pubblica italiana** sono pertanto invitati a prendere visione, fin dal primo anno, della pagina del sito web di Ateneo specificamente dedicata alla costruzione di piani di studio per l'accesso alle varie classi di concorso, al seguente link:

https://www.unistrasi.it/1/684/5562/Percorsi_per_1%E2%80%99insegnamento_nella_scuola.htm

Nelle pagine del sito si trovano tutte le indicazioni utili per quanto riguarda sia i CFU caratterizzanti (diversi per ciascuna classe di concorso) sia i 24 CFU trasversali.

Gli insegnamenti validi per l'acquisizione dei 24 CFU trasversali - contrassegnati dalla sigla **ISP** (INSEGNAMENTO NELLA SCUOLA PUBBLICA) - sono elencati al seguente link:

https://www.unistrasi.it/1/686/5564/24_CFU_Unistrasi.htm

ORGANIZZAZIONE DEL CORSO DI LAUREA

La durata regolare del Corso in "*Mediazione linguistica e culturale*" è di tre anni. Per conseguire la Laurea lo studente deve aver acquisito 180 crediti. Convenzionalmente ogni anno accademico comporta l'acquisizione di 60 CFU.

Il Corso di Laurea organizza le attività didattiche formative, su base semestrale, tramite lezioni frontali, esercitazioni, attività pratiche, laboratori, attività seminari, tirocini e stage. Tali attività si concludono con il superamento di una prova d'esame o altra verifica. Il superamento della prova o della verifica determina l'acquisizione dei relativi CFU. A ogni CFU corrispondono 25 ore di lavoro, divise fra le varie attività didattiche e formative e lo studio individuale. Le 25 ore di lavoro per ciascun CFU sono così suddivise:

- lezioni: ciascun credito corrisponde a 6 ore di didattica frontale; le restanti ore, fino al raggiungimento delle 25 ore totali previste, sono da dedicare allo studio e alla rielaborazione personale;
- laboratori: ciascun credito corrisponde a 12 ore di esercitazione; le restanti ore, fino al raggiungimento delle 25 ore totali previste, sono da dedicare allo studio e alla rielaborazione personale;
- laboratori ed esercitazioni di lingua straniera: ciascun credito corrisponde a 20 ore di esercitazione; le restanti ore, fino al raggiungimento delle 25 ore totali previste, sono da dedicare allo studio e alla rielaborazione personale;
- attività di tirocinio o stage: ciascun credito corrisponde a 25 ore di impegno per lo studente/la studentessa;
- studio assistito: ciascun credito corrisponde a 25 ore di impegno per lo studente/la studentessa.

Ferma restando la soglia massima di 20 esami, gli studenti possono acquisire fino a 9 CFU in esubero. Ai soli studenti che intendano costruirsi un percorso di studi finalizzato all'insegnamento di **Lingue straniere nella scuola (classi di concorso A24 e A25)** è concessa la possibilità di conseguire 12 CFU in esubero (anziché 9) purché tali CFU siano acquisiti in esami di letteratura di una delle lingue europee inserite nel piano di studi (francese, inglese, spagnolo, tedesco, russo).

Per gli studenti che desiderassero costruire un percorso che li conduca, dopo la Laurea magistrale, all'insegnamento di **Lingue orientali nella scuola** sono previsti dei programmi potenziati che consentono di acquisire – nel corso dei 5 anni – CFU supplementari nelle lingue **arabo, cinese e giapponese**: esami da 9 a 12 CFU nelle prime 4 annualità (le tre della triennale + la prima annualità della magistrale) ed esami da 6 a 12 CFU nella quinta annualità (la seconda della magistrale). Lo studente/la studentessa potrà decidere di laurearsi con 189 CFU nella triennale e 129 nella magistrale. Chi sceglierà questi piani di studi dovrà indicarlo con chiarezza al momento della presentazione degli stessi, al primo anno del percorso triennale: in questo modo la richiesta verrà approvata automaticamente, senza passare al vaglio della Commissione.

Programmi d'esame: validità

I programmi d'esame restano validi per non più di sette sessioni. Per gli esami che prevedono una prova scritta obbligatoria, il superamento della prova resta valido per sette sessioni (inclusa la sessione in cui si è sostenuto lo scritto). Per i soli esami di lingua straniera la prova orale dovrà essere sostenuta entro tre sessioni dal superamento della prova scritta (inclusa la sessione in cui si è sostenuto lo scritto; p.es. uno studente che superi l'esame di lingua straniera a giugno dovrà sostenere l'esame orale entro il febbraio successivo).

Iscrizione agli esami

Lo studente/la studentessa deve iscriversi direttamente all'esame che intende sostenere tramite internet, collegandosi al sito dell'Ateneo e inserendo l'apposita password di riconoscimento, unica e strettamente personale, alla seguente pagina: <https://didattica.unistrasi.it/Home.do>
Alle studentesse e agli studenti iscritti al I anno la password sarà consegnata presso l'Area Management Didattico e URP – (tel. +39 0577240346/112; corsiuni@unistrasi.it) mentre gli altri continueranno ad usare quella già in loro possesso.

Piani di studio

Lo studente/la studentessa deve presentare il piano di studio relativo al proprio anno di corso a partire dal 2 novembre ed **entro il 11 dicembre 2021**.

Digitando le proprie credenziali di accesso, potrà collegarsi all'indirizzo <https://didattica.unistrasi.it/Home.do> e selezionare la voce "Piano di studio", proseguendo la compilazione online.

A coloro che non presenteranno il piano di studio entro i termini sarà attribuito dal Consiglio di Dipartimento un piano di studio d'ufficio.

Modifiche ai piani di studio

Le modifiche possono essere richieste esclusivamente nelle finestre temporali indicate sul portale "pratiche studenti" (<https://www.pratiche.unistrasi.it/>); al di fuori di tali periodi non saranno accettate. Tali modifiche saranno operative dalla sessione successiva a quella in cui è stata presentata la richiesta. Accedendo al portale è possibile richiedere le seguenti modifiche ai piani di studio:

- Anticipo esame
- Inserimento esame in esubero
- Sostituzione esame a scelta

- Sostenimento esame fuori Ateneo
- Variazione (aumento o, se prevista, diminuzione) CFU di singoli esami
- Cambiamento lingua triennale
- Eliminazione esame in esubero*
- Cambio di corso di Laurea
- Sostituzione esame per cessazione insegnamento*
- Sostituzione materia da determinare (o fittizia)*

Si possono presentare al massimo 2 richieste di modifica di piano di studio per anno accademico, e al massimo 2 richieste di modifica della lingua triennale nell'intera carriera (triennio/biennio). Le modifiche accompagnate da asterisco* non sono soggette al vincolo del massimo di due richieste annuali.

Durante tutto l'anno si possono inoltre presentare richieste per le seguenti pratiche (di competenza della sottocommissione Riconoscimento crediti):

- Riconoscimento attestato/certificazione
- Riconoscimento tirocinio
- Riconoscimento esami carriera pregressa
- Dichiarazione di interesse

Le studentesse e gli studenti possono essere contattate/i dalla Commissione didattica per richieste di chiarimenti o di integrazione della documentazione presentata. La pratica dello studente/della studentessa che non risponda e/o non si presenti entro 15 giorni dall'invito rivoltagli dalla Commissione verrà automaticamente cancellata. Se riferita alla modifica dei piani di studio, tale pratica rientrerà nel conteggio ordinario del numero massimo consentito di richieste di modifica del piano. Studenti e studentesse verranno informati tramite e-mail generata automaticamente che la loro pratica è scaduta.

Corsi singoli e recupero CFU

Ai corsi singoli possono iscriversi coloro che per interessi personali, motivi lavorativi o in vista dell'iscrizione a ulteriori percorsi di studi, vogliono acquisire CFU. È possibile iscriversi a corsi singoli per sostenere esami fino a un massimo di 30 CFU all'anno presentando apposita richiesta all'Area Management Didattico e URP. Il modulo da compilare si può trovare [qui](#)

È necessario essere in possesso del titolo di studio di scuola media superiore.

Non possono iscriversi ai corsi singoli studenti e studentesse contemporaneamente iscritti/e a corsi di Laurea Triennale o Laurea Magistrale presso questo Ateneo o altri Atenei.

Esami a scelta

Entrambi i curricula *Traduzione in ambito turistico imprenditoriale* e *Mediazione linguistica per il contatto interculturale e la coesione sociale* prevedono 18 CFU per i due esami a libera scelta. Lo studente/la studentessa potrà scegliere due insegnamenti da 9 CFU fra tutti quelli attivati dal Dipartimento oppure optare per insegnamenti attivati presso altri Atenei con cui la nostra Università ha stabilito convenzioni.

La biennializzazione di un esame già sostenuto tra gli esami a scelta è possibile solo nella materia su cui verterà la tesi di Laurea o per l'acquisizione di CFU caratterizzanti ai fini delle classi di concorso per l'insegnamento nella scuola pubblica e dovrà svolgersi sulla base di un programma individuale concordato col/la docente.

Frequenza

All'atto dell'iscrizione si può optare per il regime a tempo pieno o per quello a tempo parziale. Per lo/la studente/ssa a tempo parziale, limitatamente agli anni in cui risulta iscritto come tale, la quantità di lavoro medio annuo è fissata in 30 CFU.

Al momento dell'iscrizione all'esame lo/a studente/ssa dichiarerà la propria condizione di frequentante o non frequentante. I programmi per frequentanti e per non frequentanti sono specificati, per ciascuna disciplina, sulle pagine del sito internet d'Ateneo al seguente indirizzo: https://dipartimento.unistrasi.it/153/Corsi_di_Laurea_Triennale.htm

Si consiglia comunque ai non frequentanti di prendere contatto con il/la docente dell'insegnamento almeno un mese prima di sostenere l'esame per confermare programma e testi consigliati.

Diploma Supplement

Su richiesta del/della laureato/a l'Università rilascia, come supplemento al diploma di Laurea, un certificato che riporta, anche in lingua inglese e secondo modelli conformi a quelli adottati dai Paesi europei, le principali indicazioni relative al curriculum percorso per conseguire il titolo.

Per quel che riguarda la conoscenza delle lingue straniere il documento "supplement" riporta la lingua e il grado di competenza raggiunto, secondo i livelli previsti dal **Quadro comune europeo di riferimento per le lingue** (o il livello di cui possiede un certificato rilasciato da un ente certificatore riconosciuto dal MIUR).

Questionari di valutazione

L'Ateneo acquisisce periodicamente, garantendone l'anonimato, le opinioni degli studenti sui corsi frequentati.

I questionari relativi alle strutture devono essere compilati una sola volta per semestre: la richiesta di compilazione apparirà come post-login al primo accesso dello/a studente/ssa al portale della didattica.

I questionari relativi ai singoli corsi devono essere compilati online prima di iscriversi all'esame, accedendo con le proprie credenziali all'indirizzo <https://didattica.unistrasi.it/Home.do>. Anche i non frequentanti sono tenuti a compilare un questionario loro riservato per potersi iscrivere all'esame.

Passaggi di corso e trasferimenti

Possono iscriversi al corso studenti e studentesse provenienti da un altro corso di Laurea dell'Università per Stranieri di Siena e quelli/e provenienti da altre Università italiane, iscritti a una Laurea. Il trasferimento è subordinato al possesso dei requisiti previsti dall'ordinamento e dal riconoscimento dei CFU da parte del Consiglio di Dipartimento, che, sulla base delle indicazioni ricevute dalla Commissione didattica preposta, indicherà l'anno di corso al quale lo studente/la studentessa potrà iscriversi.

Per ottenere un eventuale riconoscimento di esami già sostenuti presso altre Università, si deve presentare nell'apposito portale (<https://www.pratiche.unistrasi.it>) una domanda di riconoscimento crediti. Tale documentazione sarà sottoposta all'attenzione della Commissione didattica che:

- stabilisce eventuali obblighi formativi aggiuntivi da assolvere per il completamento del numero di crediti previsti per esami riconosciuti parzialmente o con un numero di crediti inferiori;
- indica quale votazione parziale o finale è attribuita agli esami riconosciuti;
- indica l'anno di corso al quale è possibile iscriversi sulla base della ricostruzione della carriera.

L'iscrizione al Corso di Studio, approvata dalla Commissione, è ratificata nella seduta successiva del Consiglio di Dipartimento.

Non è consentito sostenere esami di profitto nel Corso di studio di provenienza a partire dalla data di presentazione della domanda di trasferimento.

La domanda di trasferimento può essere revocata entro 7 giorni dalla sua presentazione.

Gli studenti iscritti ad altro Ateneo che intendano passare all'Università per Stranieri di Siena, possono inviare una "Dichiarazione di interesse" per chiedere una prima valutazione della loro carriera pregressa (ex. esami e certificazioni convalidabili, tirocini e CFU riconoscibili). Il modulo da compilare per la dichiarazione di interesse è disponibile al seguente link

https://www.unistrasi.it/public/articoli/3771/DICHIARAZIONE%20DI%20INTERESSE%20LAUREA%20TRIENNALE%20ANNO%20ACCADEMICO%202021_2022.pdf

Una volta compilato, il modulo va spedito - congiuntamente alla documentazione richiesta - alla segreteria di Dipartimento (disu@unistrasi.it) che provvede a inoltrarlo alla Commissione didattica.

Riconoscimento crediti

Le richieste di riconoscimento di crediti acquisiti, sia relative a esami sostenuti in precedenti carriere universitarie (passaggi, trasferimenti, seconde lauree, rinunce e decadenze) sia riferite ad abilità professionali o altre attività formative di livello post-secondario, vengono presentate sul portale (<https://www.pratiche.unistrasi.it>) e sottoposte all'attenzione della Commissione didattica, che verifica congruenza e contenuto dei riconoscimenti richiesti con riguardo agli obiettivi formativi specifici del Corso di Studio e dei singoli insegnamenti. La Commissione determina inoltre il tipo di attività formativa dei riconoscimenti possibili. Il tipo di attività formativa può essere differente dalla richiesta originaria; in questo

caso ne viene data adeguata informazione allo studente/alla studentessa. L'eventuale rifiuto di accogliere la richiesta di riconoscimento viene sempre motivato.

La Commissione didattica del CdS valuta e riconosce anche le certificazioni linguistiche per un massimo di 3 CFU sul totale dei CFU dell'esame di lingua straniera, purché il livello della certificazione corrisponda al livello dell'esame e tale certificato sia stato **conseguito in data non antecedente a due anni**.

I crediti relativi alle conoscenze e abilità informatiche possono essere acquisiti:

- frequentando il Laboratorio di informatica attivato dal Corso di Studi e superando l'esame finale previsto;
- presentando adeguata certificazione che attesti il livello di competenza richiesto.

Le certificazioni sono riconosciute valide dalla Commissione didattica del Corso di studio; per la patente informatica europea (ECDL) e la certificazione informatica European Informatics Passport (EIPASS), i crediti sono riconoscibili automaticamente come deliberato dal Consiglio di Dipartimento.

Gli studenti lavoratori possono richiedere che la loro attività lavorativa venga valutata come tirocinio solo se sono impegnati in maniera continuativa e se la loro attività è congruente con il percorso formativo svolto. Se l'attività lavorativa non è pertinente con gli studi intrapresi, lo studente/la studentessa, per ottenere i crediti necessari, deve svolgere un tirocinio presso un ente convenzionato.

La Commissione può richiedere informazioni integrative in forma scritta e ricorrere a colloqui al fine di verificare le conoscenze possedute. **Lo studente/la studentessa che non risponda alle convocazioni della Commissione, non presentandosi a colloquio né rispondendo a eventuali e-mail senza giustificazione, entro 15 giorni dalla richiesta di contatto vedrà automaticamente decadere la propria richiesta di riconoscimento.** Gli studenti verranno informati tramite e-mail che la loro pratica è scaduta.

Passaggio agli anni successivi di corso

Lo studente/la studentessa che non consegua alla data del 30 settembre almeno 24 CFU nel I anno di corso o 66 CFU nei primi due deve nuovamente iscriversi, come ripetente, rispettivamente al I o al II anno di corso. La modifica di status può essere richiesta anche in corso d'anno, non appena siano stati raggiunti i 24 CFU o 66 CFU richiesti per il passaggio all'anno successivo. Lo studente/la studentessa che non consegua il titolo di Laurea al termine del III anno di corso deve iscriversi di nuovo come ripetente al III anno.

Interruzione degli studi

L'interruzione degli studi si verifica automaticamente qualora lo studente/la studentessa non rinnovi l'iscrizione per almeno due anni accademici consecutivi e non abbia chiesto la sospensione.

L'interruzione può durare più anni accademici, fermo restando il rispetto dei termini di decadenza dagli studi fissati dalle normative vigenti.

Lo studente/la studentessa che abbandoni o interrompa per qualsiasi motivo gli studi intrapresi non ha diritto, in alcun caso, alla restituzione delle tasse e dei contributi pagati.

Lo studente/la studentessa che intenda riprendere gli studi dopo un periodo di interruzione, deve presentare apposita domanda di ricongiungimento della carriera (ripresa degli studi) ed è tenuto a versare, per ogni anno accademico di interruzione, una tassa di ricongiunzione pari a € 500,00, oltre alle tasse e contributi previsti per l'anno accademico in cui riprende gli studi. La tassa non potrà comunque essere superiore a un totale di € 3.500,00.

• Sospensione

Lo studente/la studentessa che risulti in regola con il pagamento dei contributi universitari, può chiedere la sospensione degli studi in caso di: a) svolgimento del servizio civile volontario; b) servizio militare volontario in ferma prefissata di un anno VFP1; c) frequenza di corsi destinati agli allievi marescialli della Guardia di Finanza e dell'arma dei Carabinieri; d) maternità e puerperio o paternità (con figli di età inferiore ai tre anni); e) infermità gravi e prolungate dello studenti o di altri componenti del suo nucleo familiare, supportate da documentazione medica specialistica; f) gravi motivi personali e familiari tali da recare pregiudizio all'attività di studio, se documentati; g) iscrizione a corsi finalizzati al rilascio di titoli/attestazioni per la formazione insegnanti.

La domanda di sospensione deve essere inoltrata alla Segreteria prima di iscriversi al corso per cui si chiede la sospensione o al verificarsi degli eventi indicati.

Durante il periodo di sospensione della carriera lo studente/la studentessa è esonerato/a totalmente dalla contribuzione universitaria e non può effettuare alcun atto di carriera curricolare.

La sospensione è incompatibile con lo status di studente/ssa a tempo parziale.

- **Rinuncia**

Lo studente/la studentessa può rinunciare agli studi solo se è in regola con il versamento delle tasse e dei contributi dell'ultimo anno accademico frequentato e nel quale ha sostenuto gli esami. Le tasse e i contributi versati prima della rinuncia non saranno rimborsati.

Il mancato pagamento delle tasse e dei contributi universitari non costituisce rinuncia tacita allo studio, pertanto chi non versa le rate dovute non ha possibilità di compiere alcun atto di carriera, ma non risolve il suo rapporto con l'Università per Stranieri di Siena e non può dare luogo ad alcuna altra iscrizione.

Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Area Management Didattico e URP (tel. +39 0577240346/112; corsiuni@unistrasi.it).

Borse di studio, riduzione delle tasse

Per avere informazioni sulle borse di studio e sulle riduzioni delle tasse, si possono rivolgere quesiti all'Area Management Didattico e URP (tel. +39 0577240346/112; corsiuni@unistrasi.it). Il bando per le borse di studio dell'Azienda Regionale per il Diritto allo Studio Universitario è scaricabile dal sito: <http://www.dsu.siena.it>.

L'OFFERTA FORMATIVA INTEGRATIVA: LE CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE E INFORMATICHE

Lingue straniere e italiano per stranieri

La certificazione è una valutazione della competenza linguistico-comunicativa effettuata, secondo parametri standard, da un ente esterno a quello presso cui si svolge la formazione linguistica.

Tutte le lingue a grande diffusione internazionale hanno enti certificatori che sviluppano la propria attività secondo modelli teorico-metodologici e pratiche organizzative diverse; anche l'Università per Stranieri di Siena ha una propria certificazione di italiano come lingua straniera: la CILS.

Per preparare agli esami di certificazione nella lingua straniera l'Ateneo, in collaborazione con il Centro CLASS, può organizzare (su richiesta dello studente/della studentessa e in base al numero di partecipanti) attività integrative di formazione linguistica. Con questi corsi, specificamente dedicati a questo obiettivo, si intende offrire ulteriore formazione, oltre a quella dei corsi istituzionali, permettendo un incremento della competenza linguistica.

Le attività integrative saranno eventualmente organizzate in periodi tali da evitare, per quanto possibile, l'interferenza con i corsi istituzionali; non sono obbligatorie; vanno considerate come opportunità ulteriori offerte; possono essere frequentate non necessariamente nel primo anno di corso, ma solo quando possono mettere in grado lo studente/la studentessa di sostenere e superare un esame di certificazione.

L'Università per Stranieri di Siena è sede di esame per le seguenti certificazioni:

ITALIANO: Certificazione CILS

INGLESE: Certificazione TRINITY: www.trinitycollege.it; Certificazione IELTS: www.britishcouncil.it

SPAGNOLO: Certificazione DELE: <http://diplomas.cervantes.es/index.jsp>

TEDESCO: Certificazione ÖSD: <http://www.osd.at>; Certificazione GOETHE: <https://www.goethe.de/ins/it/it/spr/prf.html>

CINESE: Certificazione HSK livelli 1, 2, 3, 4, 5, 6

RUSSO: Certificazione TORFL: www.torfl.it

FRANCESE: Certificazione DELF/DALF: <http://institutfrancais-firenze.com/it/iff/diplomi-e-test/diplomi-delf-dalf>

COREANO: Certificazione TOPIK: <http://www.topik.go.kr/>

PORTOGHESE: Certificazione CAPLE: <https://caple.letras.ulisboa.pt/>

CATALANO: Certificazione IRL: https://www.llull.cat/catala/aprendre_catala/certificats_intro.cfm

<i>Quadro comune europeo e altri progetti europei di diffusione delle lingue</i>	<i>Certificazione Lingua Inglese TRINITY COLLEGE e IELTS</i>	<i>Certificazione Lingua Portoghese CAPLE</i>	<i>Certificazione Lingua Spagnola DELE</i>	<i>Livelli CELS</i>	<i>Certificazione Lingua Tedesca ÖSD e GOETHE</i>	<i>Certificazione Lingua Francese DELF/DALF</i>
A1 = Elementare, fase di avvio della competenza	GESE IELTS A1	ACESSO A1	DELE A1	CILS A1	ÖSD Zertifikat A1 GOETHE A1	DELF A1
A2 = Waystage, Elementare	ISE FOUNDATION IELTS A2	CIPLE A2	DELE A2	CILS A2	ÖSD Zertifikat A2 GOETHE A2	DELF A2
B1 = Threshold Level, Intermedio di base	ISE I IELTS B1	DEPLE B1	DELE B1	Livello UNO CILS - B1	ÖSD Zertifikat B1	DELF B1

					GOETHE B1	
B2 = Vantage Level, Intermedio superiore	ISE II IELTS B2	DIPLE B2	DELE B2	Livello DUE CILS - B2	ÖSD Zertifikat B2 GOETHE B2	DELFB2
C1 = Effective - Proficiency, Avanzato	ISE III IELTS C1	DAPLE C1	DELE C1	Livello TRE CILS - C1	ÖSD Zertifikat C1 GOETHE C1	DALF C1
2 = Mastery, Utente esperto	ISE IV IELTS C2	DUPLE C2	DELE C2	Livello QUATTRO CILS - C2	ÖSD Zertifikat C2 GOETHE C2	DALF C2

Le certificazioni linguistiche forniscono l'attestazione ufficiale del raggiungimento di un determinato livello linguistico. Il conseguimento di una o più certificazioni si configura sempre più come una importante carta da giocare sia nel proprio *curriculum studiorum* (con il riconoscimento di una parte dell'esame della Lingua e Traduzione/Lingua e Letteratura straniera, vedi sopra "Modalità di svolgimento degli esami di lingua straniera") sia in ambito professionale. Le certificazioni possono anche essere funzionali all'accesso a Corsi di Studio Magistrali che prevedono livelli minimi di competenza in una o più lingue straniere.

Per informazioni sul calendario degli esami, sui corsi di preparazione alle prove e sui costi delle certificazioni linguistiche rivolgersi all'Area Management Didattico e URP (tel. +39 0577240149 fax. +39 0577283163, e-mail: certling@unistrasi.it) o consultare il sito web di Ateneo nella sezione Certificazioni linguistiche - https://www.unistrasi.it/1/126/542/Certificazioni_linguistiche.htm.

Certificazioni informatiche Europee

La Patente Europea del Computer-ECDL è un certificato che attesta la conoscenza dei concetti fondamentali dell'informatica e la capacità di usare un personal computer a livello di base, con particolare riferimento alle applicazioni di uso più comune negli uffici e nel posto di lavoro. Il programma ECDL è operativo in tutta Europa e molte altre parti del mondo, per un totale di 154 Paesi, inclusa Cina, India, Australia, Sud Africa, Canada, Argentina. In Italia, ECDL ha ormai un'ampia diffusione ed è riconosciuto dalle Istituzioni - a livello sia centrale sia regionale - e nella Pubblica Amministrazione. Attualmente esistono circa 3.000 sedi d'esame accreditate da AICA (Test Center ECDL) distribuite su tutto il territorio nazionale, presso le quali vengono effettuati gli esami mediante un sistema di test automatizzato.

L'Università per Stranieri di Siena è accreditata come Test Center AICA (codice ACNE0001) per il rilascio delle seguenti certificazioni:

- **Nuova ECDL:** uno degli standard di riferimento a livello internazionale che certifica la conoscenza dei concetti fondamentali dell'informatica e la capacità di usare il PC e Internet.
- **IT Security Specialized Level:** uno degli esami della certificazione Nuova ECDL che riconosce le competenze sugli argomenti della sicurezza informatica. Vale fino a 1,5 punti per le graduatorie d'istituto nella scuola pubblica.
- **ECDL Advanced:** programma di certificazione che permette al candidato di acquisire conoscenze avanzate relative alle applicazioni di ufficio, migliorando l'efficacia dell'utilizzo.
- **EQDL:** principalmente indirizzata a tutti coloro che si avvicinano per la prima volta, per lavoro o per interesse personale, al concetto di certificazione di qualità.
- **ECDL Health:** programma di informatica per gli operatori sanitari, che fornisce agli operatori del settore le conoscenze necessarie per utilizzare in modo consapevole le applicazioni ICT che trattano informazioni dei pazienti.

- **ECDL Update**: Questo esame di certificazione attesta che il possessore di un certificato ECDL Core, acquisito da alcuni anni, ha mantenuto aggiornate le proprie competenze informatiche rispetto allo stato dell'arte, che ha come riferimento l'ultima versione del Syllabus (attualmente la 6.0).
- **Diritto ed ICT**: questa certificazione permette di verificare le conoscenze su Posta Elettronica Certificata (PEC), Firma Digitale (FD), dematerializzazione e Conservazione Sostitutiva dei documenti; è rivolta a personale in ambito giuridico, legale ed amministrativo.
- **Ecdl Digital Marketing**: è indirizzato a chi utilizza il canale Web per studiare il mercato e sviluppare i rapporti commerciali (promozione, assistenza, vendita), attività sempre più importanti per tutte le organizzazioni - pubbliche e private. Questo modulo definisce i concetti essenziali e le competenze riguardanti i fondamenti di marketing digitale, tra cui la creazione di una presenza sul web, ottimizzazione dei contenuti per i motori di ricerca, utilizzando piattaforme di social media, la realizzazione di marketing e pubblicità online in tutta una serie di servizi, così come il monitoraggio e campagne di miglioramento Utilizzo di programmi Analytics.
- **ECDL Information Literacy**: definisce i concetti e le competenze fondamentali relativi all'identificazione, alla ricerca, alla valutazione, all'organizzazione e alla comunicazione delle informazioni online. La crescita esponenziale di dati disponibili online è un enorme e potenziale beneficio per chiunque svolga ricerche. Tuttavia, è necessario disporre di una serie appropriata di competenze e conoscenze per strutturare e svolgere efficacemente la ricerca, e per pubblicare i risultati.
- **ECDL Project Planning**: ha lo scopo di attestare le capacità del Candidato relative all'utilizzo di strumenti di project management, per lo sviluppo e il monitoraggio di piani di progetto, per quanto riguarda la pianificazione e la gestione di tempi, costi, attività e risorse.

Il possesso delle suddette certificazioni viene riconosciuto (delibera Consiglio di Facoltà del 18.01.2011) in termini di crediti formativi per il corso di Laboratorio di Informatica per le Lauree triennali nella seguente misura, fino ad un massimo di 3 CFU:

- **ECDL Core o Nuova ECDL**: 2 CFU
- **ECDL Advanced**: 1 CFU per ciascuna certificazione
- **EQDL**: 3 CFU
- **ECDL Health**: 1 CFU
- **EIPASS 7 Moduli User**: 2 CFU

Le richieste di skills card e/o di iscrizione ad esami verrà effettuata con procedura *on line* tramite il sito web di Ateneo nella sezione Didattica - Certificazioni informatiche.

Sono previsti sconti per studenti e studentesse iscritti/e e per enti ed associazioni convenzionati.

Per informazioni sul calendario degli esami e sui costi di tutte le certificazioni rivolgersi all'Area Management Didattico e URP (tel. +39 0577240149 fax. +39 0577283163, e-mail: ecdl@unistrasi.it) o consultare il sito web di Ateneo nella sezione Didattica - Certificazioni informatiche (<http://www.ecdl.unistrasi.it>)

PERIODI DI STUDIO ED ESAMI PRESSO ALTRE UNIVERSITÀ

Gli studenti e le studentesse possono svolgere periodi di studio presso altre Università italiane e straniere entro i programmi di mobilità studentesca stabiliti dalla normativa vigente e previsti da convenzioni interuniversitarie, da progetti di cooperazione o da accordi ECTS. Spetta agli Organi di gestione della didattica approvare la frequenza di corsi presso altre Università.

Nelle Università convenzionate si possono sostenere gli esami relativi a discipline previste negli accordi interuniversitari. Prima della partenza lo studente/la studentessa deve indicare le discipline che intende seguire presso le altre Università.

Il numero di crediti acquisibili di norma deve essere congruo alla durata dello scambio. I crediti relativi agli esami sostenuti presso altre Università nelle discipline approvate sono automaticamente riconosciuti ed entrano a far parte della carriera dello studente/della studentessa; l'assegnazione dei voti è basata su tabelle comparative.

Possono altresì essere riconosciuti e ricevere un adeguato numero di CFU anche periodi di studio all'estero che abbiano comportato in modo documentato la frequenza di unità didattiche complete e il superamento dei relativi esami.

Mobilità Extra-europea

Al fine di incentivare la diffusione di esperienze di studio, tirocinio e lavoro anche al di fuori dell'Unione Europea, l'Università per Stranieri di Siena ha stipulato numerosi accordi con Università e Istituzioni non europee che hanno l'obiettivo di:

- promuovere e potenziare azioni, progetti e intenti comuni allo scopo di migliorare la conoscenza e la diffusione della lingua e cultura italiana all'estero;
- dare luogo a scambi interuniversitari di studenti e di docenti;
- favorire forme di cooperazione interuniversitaria in ambito didattico e di ricerca;
- sviluppare le competenze professionali dei/delle docenti di italiano in tutti i gradi del sistema dell'offerta formativa, con particolare riferimento ai processi di valutazione delle competenze linguistico-comunicative e didattiche e delle nuove tecnologie didattiche per le lingue straniere;
- agevolare e potenziare la formazione linguistica nelle lingue dei paesi in cui si svolge lo scambio o l'attività di studio/ricerca.

Tali accordi hanno reso possibile l'attivazione di:

- scambio studenti presso le Università brasiliane: Universidade de São Paulo, Universidade Federal Fluminense, Universidade de Ribeirão Preto e Universidade Federal de Santa Catarina;
- scambio studenti presso l'Università canadese Laurentian University;
- scambio studenti presso le Università cinesi: Nankai University (con possibilità di doppio titolo), Tianjin Foreign Studies University, Zhejiang International Studies University, Beijing Language and Culture University, Beijing International Studies University, Jilin International Studies University; Nantong University;
- scambio studenti presso l'Università colombiana EAN di Bogotá;
- scambio studenti presso le Università coreane: Hankuk University of Foreign Studies, Busan University of Foreign Studies, la Soonchunhyang University, Kookmin University, Ewha Womans University, Kyunghee University in Corea del Sud;
- scambio studenti presso l'Università egiziana Helwan University e l'università libanese USEK di Beirut, in Libano;
- scambio studenti presso le Università giapponesi: Waseda University, Kyoto Sangyo University, Kyoto University of Foreign Studies, Meiji University, Seinan Gakuin University, Obirin University, Chukyo University;
- scambio studenti presso le Università messicane: Universidad Autónoma de Aguascalientes, Universidad Juárez Autónoma de Tabasco e Universidad de Guadalajara;
- scambio studenti presso le Università russe: Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration (RANEPA), la Peoples' Friendship University of Russia (PFUR/RUDN), la Russian State University for the Humanities (RSUH), la Moscow City Pedagogical University (MCPU), la Moscow State Linguistic University, l'Università Statale di Pyatigorsk, l'Università Statale

Pedagogica Herzen, la Novosibirsk State University, l'università di Tambov e la Velikij Novgorog. Yaroslav The Wise Novgorod State University;

- scambio studenti presso la Fu Jen Catholic University di Taiwan;
- scambio studenti presso la University of Massachusetts Boston (UMASS Boston);
- scambio studenti presso l'Università di Hanoi in Vietnam (con possibilità di doppio titolo per il corso di studi in Lingua e Cultura).

Entro il mese di dicembre di ciascun anno accademico viene pubblicato il bando di selezione per l'assegnazione dei posti presso le sedi sopracitate. Il bando è rivolto a studentesse e studenti iscritte/i regolarmente presso l'Università per Stranieri di Siena che, se selezionate/i, potranno frequentare i corsi organizzati presso le Università di destinazione in regime di scambio, cioè senza pagare le tasse universitarie dell'Università ospitante, con la possibilità di sostenere esami e chiedere il riconoscimento dei crediti formativi al rientro in Italia. Per informazioni:

https://www.unistrasi.it/1/582/5097/Mobilit%C3%A0_extraeuropea.htm

Inoltre vengono attivati:

- tirocini retribuiti presso la *CaoYang No.2 High School* (Shanghai) e l'Università di Chongqing (Cina); percorsi professionalizzanti di insegnamento della lingua italiana all'interno del programma "Assistenti di lingua italiana nelle scuole del Victoria (Melbourne e Provincia) in collaborazione con il Comitato Assistenza Italiani di Melbourne (Australia) e col sostegno della Regione Toscana;
- percorsi professionalizzanti di insegnamento della lingua e cultura italiana presso la St Paul School di Londra;
- incarichi di insegnamento della lingua italiana presso Università all'estero o presso gli Enti gestori dei corsi di lingua e cultura italiana (ex D.Lgs. 64/2017) attivati in collaborazione con il Ministero per gli Affari Esteri e la Cooperazione Internazionale nell'ambito del Progetto-Pilota per l'invio all'estero, in Europa e fuori, di neolaureati con specifiche competenze didattico-metodologiche nell'insegnamento dell'italiano come lingua straniera.

Per informazioni: Area Management Didattico e URP - mobilitaextraue@unistrasi.it; tel. (+39) 0577 240102.

Erasmus+ 2021-2027

Erasmus + è il programma dell'Unione europea nei settori dell'istruzione, della formazione, della gioventù e dello sport, per il periodo 2021-2027.

Forte del successo ottenuto dal programma nel periodo 2014-2020, Erasmus+ accresce le opportunità rivolte a un numero maggiore di partecipanti e nei confronti di un'ampia gamma di organizzazioni. All'interno del Programma assumono ruoli centrali alcuni temi chiave quali l'inclusione sociale, la sostenibilità ambientale, la transizione verso il digitale e la promozione della partecipazione alla vita democratica da parte delle generazioni più giovani. Trascorrere del tempo in un altro paese per studiare, imparare e lavorare dovrebbe diventare la norma, così come l'essere in grado di parlare altre due lingue oltre alla propria lingua madre.

Erasmus+ rappresenta uno straordinario incentivo per allargare i propri orizzonti, approfondire una lingua straniera, conoscere altre culture, fare una splendida esperienza di vita; contribuisce significativamente a una formazione culturale di alto livello e offre migliori opportunità di lavoro a livello europeo.

Con il programma Erasmus+ è possibile, da un lato, migliorare la propria performance di apprendimento, rafforzando il grado di occupabilità e migliorando le prospettive di carriera; dall'altro, aumentare la propria emancipazione e autostima, partecipando attivamente alle sfide della società, con una consapevolezza più matura del progetto europeo e dei valori dell'UE. È forte la spinta di **Erasmus+** verso l'**internazionalizzazione** degli Istituti di Istruzione Superiore con un eccezionale investimento nella mobilità individuale per l'apprendimento. Sono state infatti introdotte novità che incrementano le opportunità per gli studenti di vivere un'esperienza di **studio** e di **tirocinio** all'estero, estendendo quest'ultima attività anche al **neolaureato**. Lo studente di 1°, 2° e 3° ciclo può confrontarsi con realtà universitarie e lavorative di tipo internazionale, seguendo corsi e sostenendo esami in un altro Istituto di Istruzione Superiore e praticando un tirocinio in un'azienda o un ente all'estero: le due esperienze si possono sia alternare sia ripetere nel rispetto della durata complessiva di **12 mesi per ciascun ciclo di studi**. Per ricevere la sovvenzione gli studenti ed i

neolaureati devono candidarsi presso gli istituti di appartenenza che autonomamente gestiscono i bandi di mobilità sia per studio sia per tirocinio.

Per ulteriori informazioni sul programma ERASMUS+: <http://www.erasmusplus.it/>

Mobilità studenti in Uscita (outgoing students)

Ci sono due tipi di mobilità Erasmus+:

A) Erasmus+ per Mobilità studentesca ai fini di studio

È possibile effettuare una mobilità per studio all'estero, di durata variabile **da 2 a 12 mesi**, a partire **dal secondo anno di studi triennali**, presso un Istituto d'Istruzione Superiore in uno dei Paesi partecipanti al Programma che abbia stipulato un accordo interistituzionale Erasmus+ con l'Università per Stranieri di Siena. **La mobilità Erasmus+** può essere effettuata per sostenere esami all'estero e per il lavoro di ricerca in preparazione della tesi (cfr. VADEMECUM ERASMUS+ per studenti in uscita, alla pagina http://www.unistrasi.it/1/160/663/ERASMUS_PLUS_STUDIO.htm).

Per l'a.a. 2021/2022 gli accordi interistituzionali Erasmus+ stipulati dall'Università per Stranieri di Siena con le università partner europee sono stati ulteriormente incrementati, fino a raggiungere il numero di 95 Atenei partner.

Per maggiori informazioni si consulti la pagina del sito web dell'Ateneo: http://www.unistrasi.it/1/160/675/Università_Partner.htm.

Prima della partenza è necessario:

- stipulare un **Accordo di mobilità Erasmus+ studio**, che copra il periodo di mobilità, siglato dall'istituto di appartenenza e dallo/a studente/ssa;
- redigere un piano (**Learning Agreement for Studies - Before the Mobility**) che stabilisca il programma di studi da seguire all'estero, sottoscritto e approvato dallo/a studente/ssa, dall'istituto di appartenenza e dall'istituto ospitante.

Al termine della mobilità invece:

- l'Istituto ospitante deve rilasciare allo/a studente/ssa, oppure direttamente all'Istituto di appartenenza, un certificato attestante la durata della mobilità nonché i risultati accademici conseguiti (**Learning Agreement for Studies - After the Mobility**).
- l'Istituto di appartenenza deve invece dare il pieno **riconoscimento all'attività svolta** e certificata utilizzando il sistema **ECTS** o, se non disponibile, un sistema equivalente; inoltre il periodo di mobilità deve essere registrato nel **Diploma Supplement**.

Lo/a studente/ssa Erasmus può ricevere un **contributo comunitario** ad hoc oppure beneficiare solamente dello status Erasmus (senza borsa/0 grant). In entrambi i casi ha comunque la possibilità di seguire corsi e di usufruire delle strutture disponibili presso l'Istituto ospitante senza ulteriori tasse di iscrizione; inoltre durante il periodo di mobilità viene mantenuto il diritto al pagamento di borse di studio e/o prestiti di tipo nazionale. Infine possono essere previsti anche dei contributi di co-finanziamento erogati dalle Autorità Nazionali e/o dall'Istituto di appartenenza.

Il bando Erasmus+ mobilità studenti per studio viene pubblicato ogni anno entro il mese di febbraio ed è consultabile alla pagina http://www.unistrasi.it/1/160/663/ERASMUS_PLUS_STUDIO.htm, in bacheca e presso il Front Office dell'Ufficio Mobilità. Il numero complessivo delle borse di studio disponibili dipende dall'entità del finanziamento erogato da parte dell'Agenzia Nazionale Erasmus+ INDIRE, che viene reso noto ogni anno entro la fine del mese di luglio.

B) Erasmus+ per Mobilità studentesca ai fini di traineeship

È possibile effettuare una mobilità per traineeship all'estero, **di durata variabile da 2 a 12 mesi**, presso un'azienda o altra organizzazione, in uno dei Paesi partecipanti al Programma, a partire **dal primo anno di studi**. Anche gli **assistenti di lingua**, così come i **neolaureati**, possono fare domanda di traineeship. Questi ultimi dovranno rispondere al bando di Ateneo e risultare selezionati prima di laurearsi; dal momento del conseguimento della Laurea, ci sono 12 mesi di tempo per svolgere la mobilità di traineeship.

Numerose sono le **sedi eleggibili** per ospitare un traineeship. Occorre tuttavia prestare attenzione alle istituzioni considerate ineleggibili, indicate nella Guida al Programma:

“Le seguenti tipologie di organizzazioni non sono ammissibili come organizzazioni di accoglienza per i tirocini di studenti: Istituzioni UE e altri organismi UE incluse le agenzie specializzate (la lista completa è disponibile all’indirizzo https://europa.eu/european-union/about-eu/institutions-bodies_en); le organizzazioni che gestiscono programmi UE, come le Agenzie Nazionali (per evitare possibili conflitti di interesse e/o doppi finanziamenti)”. È possibile trascorrere fino a 12 mesi di mobilità per traineeship per ciascun ciclo di studio. Per garantirne la qualità, la mobilità dovrà essere compatibile con il percorso accademico dello studente e con le sue personali aspirazioni. Aziende ed enti di destinazione del traineeship potranno essere individuati dallo studente o scelti fra quelli con i quali l’Ateneo ha già una convenzione.

Prima della partenza è necessario:

- stipulare un **Accordo di mobilità Erasmus+ traineeship**, che copra il periodo di mobilità, siglato dall’istituto di appartenenza e dallo studente;
- redigere un piano di studio (**Learning Agreement for Traineeship - Before the Mobility**) che stabilisca il programma di formazione da seguire all’estero; tale documento viene approvato e sottoscritto dallo studente, dall’istituto di appartenenza e dall’ente ospitante.

Al termine della mobilità:

- l’impresa o ente ospitante deve rilasciare allo studente un Certificato attestante la durata della mobilità, le attività svolte, nonché i risultati conseguiti (**Learning Agreement for Traineeship - After the Mobility**) in termini di conoscenze, competenze, abilità acquisite e un giudizio finale sullo svolgimento delle attività;
- l’Istituto di appartenenza deve dare pieno **riconoscimento all’attività svolta** e certificata, possibilmente integrandola all’interno del programma di studio dello studente e inserendola nel **Diploma Supplement**.

Lo studente/la studentessa Erasmus può ricevere un **contributo comunitario** ad hoc oppure beneficiare solamente dello status Erasmus (senza borsa/0 grant); in entrambi i casi, durante il periodo di mobilità viene mantenuto il diritto al pagamento di borse di studio e/o prestiti di tipo nazionale. Infine, possono essere previsti anche dei contributi di co-finanziamento erogati dalle Autorità Nazionali, dall’Istituto di appartenenza, dall’impresa; quest’ultima può prevedere anche erogazione di beni e servizi a favore del/della tirocinante Erasmus.

Il bando Erasmus+ mobilità studenti per traineeship viene pubblicato ogni anno nel mese di luglio ed è consultabile alla pagina http://www.unistrasi.it/1/160/665/ERASMUS_PLUS_Traineeship.htm, in bacheca e presso il Front Office dell’Ufficio Mobilità. Gli studenti avranno due mesi di tempo circa per presentare la domanda di candidatura. Il numero complessivo delle borse di studio disponibili dipende dall’entità del finanziamento erogato da parte dell’Agenzia Nazionale Erasmus+ INDIRE, che viene reso noto ogni anno entro la fine del mese di luglio.

OLS - Online Linguistic Support (da confermare, da parte dell’UE, per l’a.a. 2021/2022)

Per studenti e studentesse Erasmus+ il cui paese di destinazione preveda come lingua di studio una fra le seguenti: *inglese, francese, tedesco, italiano, spagnolo, bulgaro, ceco, croato, danese, greco, olandese, polacco, portoghese, rumeno, svedese, ungherese (ad eccezione dei madrelingua)*, la Commissione Europea offre dei corsi di lingua online denominati OLS (Online Linguistic Support). Tali corsi sono obbligatori e gratuiti. Per maggiori informazioni: <http://erasmusplusols.eu>.

La piattaforma prevede una prima valutazione della competenza linguistica dello studente sulla base di un test d’ingresso, lo svolgimento di un corso di lingua online (del livello di competenza adeguato) durante tutto il periodo di mobilità, dei test di valutazione intermedia e un test finale. Basato su un test d’ingresso a risposta multipla, il corso di lingue comprende il percorso tradizionale di una lezione di lingua (dettato e ortografia, esercizi di pronuncia, esercizi di traduzione e di comprensione del testo) cui si aggiunge la sezione dedicata alla valutazione finale successiva al periodo di mobilità. Il test finale è obbligatorio, anche se l’eventuale mancato superamento non comporta nessuna penalizzazione ai fini dell’Erasmus.

Anche gli studenti non vedenti potranno prendere parte ai corsi, data la compatibilità della piattaforma con i browser utilizzati nei programmi speciali per non vedenti.

Per maggiori informazioni: <http://erasmusplusols.eu>.

Mobilità studenti in Entrata (incoming students)

L'Università per Stranieri di Siena accoglie studenti provenienti dagli Atenei con i quali sono in vigore accordi bilaterali di mobilità Erasmus+ e offre loro assistenza logistica e supporto amministrativo per tutta la modulistica Erasmus+ attraverso l'Area Management Didattico e URP - Mobilità.

Così come indicato negli accordi, il livello minimo di conoscenza della lingua italiana per l'ammissione degli studenti Erasmus+ in entrata è il B1.

Questi ultimi:

- possono frequentare le attività didattiche previste da ogni Corso di Laurea dell'Ateneo;
- hanno accesso a tutti i servizi e alla mensa come gli studenti regolarmente iscritti;
- hanno l'opportunità di frequentare uno dei corsi di lingua e cultura italiana dell'Ateneo, fino ad un massimo di tre mesi gratuiti.

All'inizio di ogni semestre agli studenti in entrata vengono offerte tutte le informazioni pratiche utili al soggiorno, inclusa la password che consente loro di utilizzare le aule multimediali, la rete wi-fi di Ateneo ed il Portale della Didattica. Gli studenti che, dopo aver frequentato i corsi, hanno necessità di anticipare il rientro nel paese di residenza possono sostenere l'esame prima dell'inizio delle normali sessioni, ma non prima della conclusione della didattica, previo accordo con il docente titolare dell'insegnamento.

Entro un mese dal termine del soggiorno Erasmus+, ogni studente/studentessa riceve via mail un'attestazione comprovante la durata del periodo Erasmus+, il Transcript of Records e l'eventuale documentazione sui corsi di lingua italiana seguiti.

Tutte le informazioni utili agli studenti Erasmus+ in entrata sono disponibili alla pagina d'Ateneo: http://www.unistrasi.it/1/160/676/ERASMUS_PLUS_incoming_students.htm.

EPLUS_UNISTRASI Italian Language Courses

Con l'introduzione del nuovo Programma comunitario Erasmus+, dal 2014, i corsi EILC (Erasmus Italian Language Courses) in presenza non sono più previsti. L'Ateneo si è fatto promotore di un pacchetto di corsi in presenza simile a quello EILC: preparazione intensiva linguistica di 4, 3 o 2 settimane, arricchita con una serie di offerte culturali (corsi di cultura, visite guidate, attività extradidattiche varie) e logistiche (alloggio, assistenza), ad un prezzo concorrenziale:

- **Corsi mensili (80 ore - 8 ECTS) in presenza - Livelli A1-A2- B1-B2-C1-C2: € 396,00**
- **Corsi di 2 settimane (40 ore - 4 ECTS) in presenza - Livelli A1-A2- B1-B2-C1-C2: € 196,00**
- **Corsi di 2 mesi (80 ore - 8 ECTS) online - Livelli A1-A2- B1-B2-C1-C2: € 216,00**

I corsi EPLUS sono previsti nei mesi di: luglio, agosto e settembre (preparazione per il I semestre), gennaio e febbraio (preparazione per il II semestre) di ogni anno.

Per partecipare ai corsi, è possibile iscriversi on-line alla pagina http://www.unistrasi.it/1/514/2600/EPLUS_UNISTRASI.htm, allegando alla candidatura on-line la propria *Erasmus Student Nomination Letter* relativa alla nomina come studente Erasmus presso una Università italiana.

Foundation Year

L'Università per Stranieri di Siena attiva anche per l'anno accademico 2021/2022 il percorso formativo preparatorio di durata annuale denominato "Foundation Year".

Il corso preparatorio costituisce idealmente un ponte di accesso al mondo accademico italiano da parte di studenti e studentesse che si sono formati/e in sistemi di istruzione molto distanti, che grazie a questo percorso potranno non solo migliorarsi a livello linguistico, ma anche abituarsi ai metodi didattici e di studio consolidati in ambito europeo. Il Foundation Year è indirizzato:

a studenti e studentesse internazionali con meno di 12 anni di scolarità che desiderano iscriversi ai corsi di laurea triennale presso una Università italiana;

a tutti coloro che necessitano di integrare il proprio percorso scolastico in vista dell'immatricolazione nelle Università italiane.

Per l'a.a. 2021/2022 sono previste due opzioni a seconda del livello d'ingresso.

- Opzione A: costo € 4.800,00

Studenti e studentesse potranno accedere al “Foundation Year” con un livello linguistico in entrata pari ad almeno il B1 di italiano. Al termine del programma sarà garantito un livello linguistico di uscita pari al B2, il livello richiesto dalle Università italiane per l’accesso ai corsi di Laurea.

- Opzione B: costo € 5.500,00

Studenti e studentesse potranno accedere al “Foundation Year” con un livello linguistico in entrata pari al livello A2 di italiano. Al termine del programma sarà garantito un livello linguistico pari al livello B2, il livello richiesto dalle Università italiane per l’accesso ai corsi di Laurea.

- Opzione C: costo € 5.800,00

Studenti e studentesse potranno accedere al Foundation Year con un livello linguistico in entrata pari al livello A1 di italiano. Al termine del programma sarà garantito un livello linguistico di uscita pari al B1 o superiore.

Il Foundation Year ha lo scopo di assicurare studenti e studentesse una solida preparazione di base negli studi linguistici, didattici, filologici e letterari, storici e artistici. Sulla base dei futuri corsi universitari, inoltre, per studenti e studentesse destinati a specifici percorsi saranno previsti piani di studio mirati per macro-aree:

AREA UMANISTICA
AREA TECNICO-SCIENTIFICA
AREA MUSICALE
AREA ECONOMICA

Calendario dei corsi

I semestre: 1 ottobre 2021 – metà gennaio 2022

II semestre: 14 febbraio – 27 maggio 2022

Esami: giugno – luglio 2021

Calendario degli appelli degli esami di profitto

Sessione invernale: metà gennaio – metà febbraio 2022

Sessione estiva: giugno – luglio 2022

Al termine del Foundation Year gli studenti otterranno 60 crediti (Crediti Foundation) che saranno finalizzati ad integrare il percorso di studi scolastico degli studenti consentendone l’ingresso ai corsi universitari. Non potranno, pertanto, essere riconosciuti ai fini della riduzione del carico didattico previsto dai corsi di Laurea.

Per maggiori informazioni: https://www.unistrasi.it/1/652/5573/Foundation_Year.htm

Per richiedere colloqui specifici di orientamento: bagna@unistrasi.it; relazioni.internazionali@unistrasi.it

Doppi titoli

In applicazione al D.M. n. 270/2004 le Università italiane, sulla base di apposite convenzioni, possono rilasciare i titoli anche congiuntamente con altri Atenei italiani o stranieri. A partire dall’anno accademico 2017/2018 l’Università per Stranieri di Siena ha ampliato le opportunità di studio e formazione all’estero tramite accordi per il rilascio di Doppio Titolo.

Il Doppio Titolo è un programma integrato di studio attivato a seguito di una convenzione con una Università straniera che consente, al termine dello svolgimento di una parte della carriera presso l’Università partner, di ottenere sia il titolo rilasciato dalla propria Università di origine sia quello offerto dall’Università ospitante.

Ogni anno l’Università per Stranieri di Siena pubblica un bando per selezionare gli studenti e le studentesse che potranno partecipare al percorso. Il bando fissa inoltre i requisiti linguistici richiesti dall’Università partner e le modalità di partecipazione.

La durata del percorso di mobilità corrisponde ad un intero anno accademico, non frazionabile, durante il quale è obbligatorio frequentare presso l’ateneo partner i corsi previsti dal piano di studi elaborato dalle due Università, sostenendo gli esami previsti. Lo/a studente/ssa opta fin dall’immatricolazione nel CDS per tale percorso di doppio titolo (indicandolo nella documentazione).

Ogni bando prevede il numero minimo di CFU da conseguire all'estero per ottenere il Doppio Titolo. Il mancato superamento di tali CFU comporterà il mancato conseguimento del Doppio Titolo. Tuttavia, le

attività formative svolte all'estero saranno comunque riconosciute in carriera e indicate nel Diploma Supplement.

Durante l'intera durata del programma gli studenti e le studentesse esse selezionati/e dovranno essere regolarmente iscritti/e presso l'Università di provenienza, e pertanto saranno esonerati/e dal pagamento delle tasse nell'Università ospitante (ad eccezione dei costi previsti per il godimento di prestazioni complementari quali alloggio, vitto, attività sportive ecc.).

Per l'anno accademico 2021/2022 l'Università per Stranieri di Siena sono attivi i seguenti accordi finalizzati al rilascio di Doppio Titolo:

1. percorso di Doppio Titolo tra il corso di Laurea in Lingua e Cultura Italiana per l'Insegnamento agli Stranieri e per la Scuola dell'Università per Stranieri di Siena e il Bachelor Degree in Italian della Hanoi University (Vietnam);
2. percorso di Doppio Titolo tra il corso di Laurea in Lingua e Cultura Italiana per l'Insegnamento agli Stranieri e per la Scuola dell'Università per Stranieri di Siena e la Licence LLCER d'Etudes Italiennes dell'Université de Normandie - Caen (Francia);
3. percorso di Doppio Titolo tra il corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale - Traduzione in ambito turistico imprenditoriale dell'Università per Stranieri di Siena e il Bachelor of Arts in Germanistik/Italomannistik della Friedrich-Alexander Universität Erlangen-Nürnberg (Germania);
4. percorso di Doppio Titolo tra il corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale e di Laurea Magistrale in Scienze Linguistiche e Comunicazione Interculturale - Lingue Orientali per la Comunicazione Interculturale e il Bachelor in Chinese Language and Culture della Nankai University - Tianjin (Cina)*;
5. percorso di Doppio Titolo tra il corso di laurea in Mediazione Linguistica e Culturale e la Licence mention Langues, Littératures, Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER) parcours Études Italiennes dell'Université Paris Nanterre (Francia).;
6. percorso di Doppio Titolo tra il corso di Laurea Magistrale in Scienze Linguistiche e Comunicazione Interculturale - Lingue Orientali per la Comunicazione Interculturale e Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Culture (Italia-Russia) Accademia Russa Cristiana di Scienze Umanistiche - San Pietroburgo - RUSSIA.
7. percorso di Doppio Titolo tra il corso di Laurea Magistrale in Scienze Linguistiche e Comunicazione Interculturale - Lingue Orientali per la Comunicazione Interculturale e Didattica della lingua italiana a stranieri - dell'Università per Stranieri di Siena e il Master of Korean Studies/Master of Education della Busan University of Foreign Studies (Corea).

Per maggiori informazioni: https://www.unistrasi.it/1/10/4100/I_doppi_titoli_dell-Universit%C3%A0_per_Stranieri_di_Siena.htm

*Considerata la specificità del Doppio Titolo con Nankai University, si precisa che lo/a studente/ssa svolgerà il terzo anno del percorso triennale presso l'ateneo cinese, conseguirà il titolo italiano di laurea triennale, iscrivendosi successivamente alla Laurea Magistrale in Scienze Linguistiche. Procederà quindi per un altro anno accademico presso Nankai University per conseguire il titolo cinese (e rendere così effettivo il doppio titolo) e completerà il percorso magistrale presso l'Università per Stranieri di Siena.

SERVIZI

Area Management Didattico e URP - Servizio Accoglienza

Piazza Carlo Rosselli, 27/29

Per informazioni:

e-mail: accoglienza@unistrasi.it

tel. 0577 240149/164

fax: 0577 283163

Orario di apertura al pubblico

Dal lunedì al giovedì dalle 9.30 alle 15.30, il venerdì dalle 9.30 alle 13.00

È possibile scaricare sul proprio smartphone l'APP UFIRST, per la prenotazione dei servizi agli studenti, ogni servizio ha giorni e orari dedicati.

Il Servizio cura l'informazione verso gli studenti e le studentesse. In particolar modo offre sostegno logistico nel reperimento di un alloggio a Siena e nell'espletamento delle principali pratiche burocratiche (compilazione del permesso di soggiorno, contatti con la Questura, contatti con l'Azienda Regionale DSU, Agenzia delle Entrate e Azienda Sanitaria Locale per la copertura di un'assicurazione sanitaria). Cura inoltre la programmazione e l'organizzazione di attività didattico-culturali integrative (viaggi sul territorio locale e nazionale, visite guidate, mostre, degustazioni di prodotti tipici locali, ecc.) e la promozione dei principali eventi cittadini.

Le escursioni sono aperte a tutti/e gli studenti e le studentesse dell'Università per Stranieri ed hanno per oggetto le principali manifestazioni e città d'arte italiane (es. Firenze, Roma, Venezia, Verona, Cinque Terre, ecc.).

Benefici DSU

Gli studenti e le studentesse universitari/e in possesso dei requisiti generali, di merito ed economici, possono accedere a diverse forme di contributi economici assegnati per concorso.

Il principale beneficio erogato dall'Azienda Regionale DSU a sostegno dei costi affrontati per conseguire il titolo accademico è la borsa di studio. Ai vincitori di borsa di studio viene concesso l'accesso gratuito al servizio di ristorazione dell'Azienda, una quota monetaria e, per i fuori sede che ne hanno fatto richiesta e hanno i requisiti previsti, l'alloggio presso le residenze universitarie (nei limiti delle disponibilità di posti). In caso di indisponibilità di posti i vincitori di posto alloggio hanno diritto all'erogazione del contributo di affitto, la cui concessione è subordinata alla presentazione all'Azienda di apposita domanda con le modalità e tempi indicati nel bando.

Ai vincitori di borsa di studio spetta inoltre l'esonero dal pagamento della tassa regionale DSU e l'esonero totale da tasse e contributi ove previsto.

I bandi di concorso hanno cadenza annuale, quello per borsa di studio è pubblicato ogni anno nel mese di luglio. I bandi, e le modalità di partecipazione che sono generalmente on-line, sono disponibili sul sito: <http://www.dsu.toscana.it> (sezione servizi/benefici agli studenti/Borsa di studio e posto alloggio).

Residenze Universitarie

Possono fare richiesta di posto letto nelle residenze universitarie gli studenti e studentesse universitari/e residenti fuori sede che siano in possesso dei requisiti economici e di merito stabiliti nel bando di concorso pubblicato ogni anno a luglio. Il bando è disponibile all'indirizzo www.dsu.toscana.it (sezione servizi/benefici agli studenti/Borsa di studio e posto alloggio).

Durante l'intero anno l'Università dispone di alcuni posti presso le Residenze Universitarie ad una tariffa stabilita dall'Azienda Regionale DSU. L'alloggio è destinato a studenti e studentesse regolarmente iscritti/e ed è assegnato in base alle disponibilità fino esaurimento posti (n.18). La sistemazione è in camera doppia.

Per soggiorni di breve periodo, in alcune residenze, sono disponibili diversi posti a uso foresteria. Il servizio foresteria è a pagamento, è riservato solo ad alcune categorie di utenza, ed è necessaria la prenotazione sul sito www.dsu.toscana.it (sezione servizi/residenze/foresteria).

Alloggi privati

L'Università per Stranieri di Siena ha attivato, all'interno del proprio sito internet istituzionale, un "Portale Alloggi" dedicato all'incontro tra la domanda e l'offerta di alloggi privati, con l'obiettivo di agevolare i/le propri/e iscritti/e nell'organizzazione del periodo di studi a Siena.

Per consultare il Portale è sufficiente collegarsi alla pagina <http://www.alloggi.unistrasi.it> e cliccare su “Cerca casa”.

I singoli annunci contengono informazioni tecniche relative all’immobile, possono contenere delle foto e sono geolocalizzati mediante GoogleMaps insieme ai principali punti di interesse della città per la vita studentesca (mense, biblioteche, aule universitarie ecc...).

L’intero portale alloggi è stato tradotto in molteplici lingue al fine di facilitare la fruizione da parte degli studenti stranieri, mentre è esclusivamente in italiano per la parte relativa alla gestione degli annunci (inserimento/modifica/cancellazione).

Nell’offrire tale servizio, l’Università per Stranieri di Siena non effettua alcun tipo di intermediazione tra i singoli proprietari e gli studenti, e non è pertanto responsabile per eventuali inesattezze o inadempimenti contrattuali.

L’Università effettuerà controlli periodici sulla regolarità dei dati riportati in collaborazione con il Comune di Siena e con la Guardia di Finanza.

Dall’a.a. 2019/2020 il DSU Toscana mette a disposizione di studenti e studentesse universitari/e la piattaforma [Cerca Alloggio](https://www.cercoalloggio.com/toscana/siena) (<https://www.cercoalloggio.com/toscana/siena>), uno strumento semplice, immediato ed efficace per la ricerca dell’alloggio nelle città di Firenze, Pisa e Siena.

Cerca Alloggio, curato da [Apulia Student Service](#), coniuga domanda ed offerta di locazioni, consente di consultare gratuitamente gli annunci inseriti, di vedere foto ed effettuare il tour virtuale degli alloggi proposti, di entrare in contatto con il proprietario, fino alla stipula del contratto, in un percorso certificato dallo staff dedicato.

Alloggi a convenzione

Tramite il Servizio Accoglienza è possibile prenotare posti alloggio in appartamenti centrali a seguito di un accordo annuale stipulato tra l’Università e l’Azienda Servizi alla Persona (ASP). Gli appartamenti sono dislocati in città e sono ben raggiungibili dalla sede dell’Ateneo, dispongono di bagno, cucina attrezzata e camere arredate, possono ospitare da due ad un massimo di 7 posti.

L’Università intrattiene un rapporto di collaborazione anche con la [Foresteria Villa il Pino](#).

L’immobile è costituito da un complesso di tre tipici casolari toscani che possono ospitare fino a n. 60 persone (sistemazione in camera singola, doppia, tripla, monolocale), gestita da una società privata. La struttura è situata in zona tranquilla e panoramica, dista dalla sede dell’Università circa 5 minuti con bus oppure 10/15 minuti a piedi. L’alloggio offre numerosi spazi comuni e un ampio giardino. Le stanze sono dotate di area studio annessa, bagno privato, tv led 24 pollici, frigo e internet wi-fi. La biancheria, pulizie settimanali ed i consumi sono inclusi nei costi delle varie tipologie di stanze.

Al piano terra dell’edificio centrale è attivo h. 24:00 un servizio di reception e portineria. Per informazioni e prenotazioni: info.siena@rtmliving.com

Mense universitarie

Il servizio ristorazione dell’ARDSU è rivolto a tutti gli studenti e le studentesse dell’Ateneo, che con la “Student’s Card” (tesserino magnetico riportante nome dello/a studente/ssa, tipologia di corso, foto) possono avere accesso alle mense universitarie. Il tesserino viene rilasciato dall’Università a tutti i regolarmente iscritti ai corsi di Laurea, Laurea Magistrale, Scuola di specializzazione, Master, Dottorato di ricerca, Corsi di perfezionamento istituiti presso le Università toscane, borsisti delle Università toscane e degli Enti pubblici di ricerca della Toscana, tirocinanti post Laurea presso le Università toscane, studenti universitari stranieri in mobilità riconosciuti nell’ambito di Programmi di mobilità internazionale.

Per gli studenti e le studentesse dei corsi di Laurea le tariffe della mensa sono modulate in base alla fascia ISEE di appartenenza. Tariffe ridotte o gratuità sono previste in relazione al reddito e all’assegnazione di borse di studio. Le tariffe per la ristorazione possono essere consultate sul sito web dell’ARDSU Toscana: www.dsu.toscana.it (sezione servizi/ristorazione/come accedere).

Ulteriori informazioni sono reperibili presso l’Area Management Didattico e URP, Tel: 0577 240104/102, e-mail: accoglienza@unistrasi.it

Attività sportive

L’Università per Stranieri di Siena, in collaborazione con l’Azienda Regionale per il Diritto allo Studio Universitario (ARDSU) e il Centro Universitario Sportivo senese (CUS) promuove e sostiene le attività sportive in favore di studenti e studentesse iscritti/e.

Dalla seconda metà di settembre presso lo [Sportello Unico Studenti](#), via P. Mascagni, 53, o presso la [segreteria Cus Siena](#) verranno rilasciati i [tesserini sportivi DSU/CUS/CUSI](#). È necessario presentare un [documento](#) comprovante l'iscrizione all'a.a. 2021/2022 ed il [certificato medico](#) abilitante alla pratica dell'attività sportiva non agonistica che deve essere redatto in conformità al disposto del D.M. emanato dal Ministero della Salute in data 08.08.14 e pubblicato sulla G.U. il 18.10.14. Il Tesserino Sportivo permette di partecipare ai corsi e tornei previsti dal Programma delle Attività Sportive che viene concordato e realizzato, con la condivisione degli Atenei cittadini, tra il DSU ed il CUS Siena; consente inoltre di richiedere gli accessi liberi per le piscine e la palestra di body building, spazi per allenamenti e agevolazioni varie.

Per info: DSU - Sportello Unico Studenti - Via P. Mascagni, 53

Tel. +39 0577 760839

<http://www.dsu.toscana.it/servizi/cultura-orientamento-sport/sport/sport-a-siena>

CUS - Via Banchi, 3 (zona Acquacalda).

www.cussiena.it, tel. +39 0577 52341

Servizi per studenti e studentesse disabili o con Disturbo Specifico dell'Apprendimento (DSA)

Al fine di garantire un miglior servizio di accoglienza per iscritti/e con disabilità o con Disturbo Specifico dell'Apprendimento, l'Ateneo, in linea con le indicazioni ministeriali in materia, svolge da tempo azioni mirate a fornire pari condizioni nel diritto allo studio, intervenendo in particolare per il superamento di ostacoli di ordine didattico e pratico che limitano l'inserimento di studenti e studentesse nel mondo universitario.

Studenti e studentesse in possesso di documentazione attestante il tipo di disturbo e il tipo di supporto del quale hanno bisogno, possono consegnarla al Management Didattico che ne farà uso per rispondere al meglio alle loro esigenze. Al momento dell'iscrizione a una prova d'esame, lo/a studente/ssa potrà comunicare al Management Didattico la richiesta di tenere conto delle condizioni certificate, richiesta che verrà inoltrata al docente di riferimento secondo una procedura che terrà conto del consenso dello/a studente/ssa alla divulgazione di dati sensibili.

Informazioni più dettagliate [qui alla pagina](#) del sito dedicata a studenti e studentesse con disabilità o Disturbo Specifico dell'Apprendimento (DSA).

Per ulteriori informazioni: Sig.ra Valentina Sensi presso Area del Management e URP, Tel 0577 240112, e-mail: disabilita@unistrasi.it.

AULE, LABORATORI DIDATTICI, SERVIZI INFORMATICI

L'Università per Stranieri di Siena mette a disposizione dei suoi studenti le seguenti strutture dotate di attrezzature avanzate sul piano tecnologico:

- **un laboratorio linguistico/informatico:** situato al 2° piano con 31 postazioni e possibilità di accesso per 1 persona disabile. Dotato di videoproiettore, lettore dvd, schermo proiettore motorizzato, impianto di amplificazione, radiomicrofono, connessione corrente e rete LAN sulla cattedra; 30 postazioni linguistiche digitali e pc client. Possibilità di circuito chiuso con l'aula multimediale.
- **un'aula multimediale** situata al 2° piano, con 41 postazioni e possibilità di accesso per 1 persona disabile. Dotata di videoproiettore, lettore dvd, schermo proiettore motorizzato, impianto di amplificazione, radiomicrofono, connessione corrente e rete LAN sulla cattedra.
- **venti aule** per l'attività didattica tutte attrezzate di videoproiettore, possibilità di connessione a PC portatile e alla rete internet, lettore cd/dvd, impianto amplificazione audio e microfonico. Possibilità di connessione di document camera e lavagna luminosa. Due aule dotate di una smartboard per una completa interazione informatico/multimediale. Possibilità di interconnessione a circuito chiuso, per aumentare il numero dei posti, tra tre aule. Tutte le aule dispongono di PC desktop e sono dotate di webcam o sistema di telecamere per consentire la didattica in forma mista in presenza e online.
- **un'aula magna** dotata di 368 posti, munita di videoproiettori e schermi lcd, lavagna elettronica, smartboard, sistema di ripresa con più telecamere e di videoconferenza/webinar, impianto di amplificazione audio con sistema microfonico conference;
- **una sala seminariale** situata al 3° piano, dotata di videoproiettore e schermo lcd, impianto amplificazione, radiomicrofoni, pc desktop, videoconferenza/webinar.
- **una videoteca** a disposizione dei/delle docenti per l'utilizzo di oltre 800 film italiani e materiali didattici;
- **accesso wireless:** nei locali della biblioteca, la corte esterna, l'aula magna, nonché in tutte le aule e gli spazi utilizzabili per lo studio individuale. La password unica permette l'accesso alle reti wireless, ai laboratori nelle sedi della stazione e di Via dei Pispini, al portale della didattica ed alla casella di posta elettronica personale sul dominio @studenti.unistrasi.it

Biblioteca

La Biblioteca dell'Università per Stranieri di Siena ha un patrimonio bibliografico di circa 48.000 volumi. Gli uffici di Catalogazione e consulenza bibliografica, Amministrativo e il Servizio al pubblico sono a disposizione degli utenti per qualunque necessità (Piazza Carlo Rosselli 27/28, tel. +39 0577240453 fax +39 0577240473 e-mail: biblioteca@unistrasi.it).

Per l'accesso ai locali, la consultazione del materiale bibliografico e le norme che regolano la Struttura consultare il regolamento, per tutto ciò che la Struttura offre, consultare la pagina dei servizi: <https://www.unistrasi.it/1/109/303/Servizi.htm>

Le norme di accesso e di uso della Biblioteca hanno subito variazioni a causa dal perdurare dell'emergenza sanitaria da Covid-19, si consiglia di controllare l'aggiornamento della situazione al link: https://www.unistrasi.it/1/109/299/Biblioteca_di_Ateneo.htm

Sono disponibili per gli utenti istituzionali dell'ateneo alcune collezioni di riviste elettroniche; gli articoli sono ricercabili e scaricabili nel testo completo e nei dati bibliografici: Rivisteweb (<https://www.rivisteweb.it>), Jstor (<https://www.jstor.org>), Torrossa EIO Journals.

ORIENTAMENTO, TUTORATO, TIROCINIO

Orientamento

L'Università per Stranieri di Siena offre a studenti e studentesse il supporto necessario per compiere una scelta consapevole per il loro futuro universitario e lavorativo.

L'Università per Stranieri di Siena accompagna le future matricole con servizi di **orientamento in ingresso** rivolte a studenti e studentesse degli ultimi anni degli Istituti secondari di secondo grado e studenti e studentesse interessati/e al conseguimento del titolo magistrale con l'obiettivo di informare sull'offerta formativa dell'Università, sulle strutture di Ateneo e di Dipartimento, sulle attività di tutorato e sostegno agli studenti oltre alle informazioni sulle opportunità di borse di studio. Gli incontri e i colloqui di orientamento si svolgono presso gli Istituti superiori, presso i principali Saloni dello Studente, presso la sede dell'Università e online. Studenti e studentesse interessati/e possono anche incontrare docenti, personale tecnico amministrativo preposto all'orientamento, confrontarsi con studenti e studentesse universitari/e, assistere a lezioni e visitare le strutture didattiche (aule, laboratori linguistici e multimediali, biblioteca, sale autogestite). L'Università per Stranieri di Siena è presente nei principali saloni dell'orientamento universitario in Italia e all'estero, il cui elenco aggiornato viene pubblicato nella pagina orientamento di Ateneo. In queste occasioni è possibile ricevere informazioni dettagliate sull'offerta formativa e sui piani di studio oltre a ritirare materiale informativo.

Mercoledì 16 marzo 2022 si terrà l'Open Day nella sede didattica dell'Ateneo (Piazza Rosselli 27/28 – Siena – davanti alla stazione ferroviaria), l'evento sarà disponibile anche su piattaforma streaming.

Durante l'Open Day il Dipartimento, i Corsi di Laurea e i Servizi dell'Ateneo verranno presentati agli aspiranti studenti e studentesse. Per tutta la giornata sarà possibile frequentare lezioni e altre attività formative e culturali, parlare con i/le docenti, incontrare studenti e studentesse *senior* per avere notizie sull'organizzazione della vita universitaria, ritirare materiale informativo, avere un colloquio con il personale amministrativo e del Diritto allo Studio Universitario.

Informazioni aggiornate su colloqui di orientamento e attività rivolte a future matricole (seminari, lezioni, dibattiti, colloqui), con i/le docenti e orientatrici è disponibile sul sito dell'Ateneo all'interno della pagina dedicata all'orientamento (<https://www.unistrasi.it/1/154/2209/Orientamento.htm>).

I riferimenti del Servizio Orientamento sono: Area Management Didattico e URP – Orientamento, Tutorato e Job Placement, e-mail orientamento@unistrasi.it, tel. 0577240150.

Tutorato

Il servizio di tutorato ha il fine di orientare e assistere studenti e studentesse, di renderli attivamente partecipi del processo formativo, di rimuovere gli ostacoli a una proficua frequenza universitaria. Durante tutto il periodo di attività didattica potranno essere predisposte attività extracurricolari quali corsi di recupero per coloro che presentino eventuali lacune, attività integrative a richiesta ed attività di autoapprendimento.

All'inizio di ciascun anno accademico le matricole sono assegnate a un/a docente tutor, disponibile a seguirli per tutto il corso degli studi. Gli iscritti agli anni successivi al primo manterranno il/la docente tutor di riferimento assegnato loro al primo anno di corso (per controllare: <https://www.unistrasi.it/1/154/2210/Tutorato.htm>).

A partire dall'anno accademico 2020/2021 tutti gli studenti immatricolati riceveranno una comunicazione nella propria casella di posta elettronica istituzionale con il nominativo del proprio docente tutor.

Le iniziative di tutorato sono finalizzate a seguire studenti e studentesse durante tutto il loro percorso di studio al fine di favorire l'orientamento per il proseguimento degli studi, di sostenere una proficua progressione nella carriera universitaria e di supportare il futuro inserimento nel mondo del lavoro. Il/la docente, attraverso il tutorato individuale, fornisce sostegno per la scelta del piano di studio, suggerisce attività di recupero e indirizza nella selezione di argomenti inerenti la prova finale. Sono attivati anche percorsi di assistenza peer-to-peer tra studenti Erasmus in outgoing (così come per quelli che stanno sperimentando i doppi titoli), agevolando l'incontro tra coloro che hanno già svolto l'esperienza Erasmus in una specifica sede e i nuovi studenti in partenza.

Tirocinio

In base alla normativa vigente, il tirocinio fa parte a pieno titolo del percorso didattico degli studenti e delle studentesse ed è finalizzato al riconoscimento di crediti formativi. Lo/a studente/ssa iscritto/a al Corso di Laurea triennale durante il III anno deve svolgere 150 ore di tirocinio, al termine delle quali verranno riconosciuti 6 CFU. Il tirocinio può essere anticipato al II anno effettuando una normale pratica del portale studenti richiedendo "Anticipo esame".

Lo/a studente/ssa iscritto/a al Corso di Laurea magistrale durante il II anno deve svolgere 75 ore di tirocinio al termine delle quali verranno riconosciuti 3 CFU. Il tirocinio può essere anticipato al I anno effettuando una normale pratica del portale studenti richiedendo "Anticipo esame".

Il tirocinio curricolare è un'attività formativa che lo/a studente/ssa svolge presso una struttura ospitante convenzionata con l'Università ed ha lo scopo di "realizzare momenti di alternanza fra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro" (art. 1 D.M. 142/98). Il tirocinio dovrà essere svolto presso un soggetto ospitante che sia inserito in un ambito occupazionale affine agli obiettivi formativi del CdL: ad esempio, didattica delle lingue straniere, accoglienza e informazione turistica, editoria, attività diplomatica e consolare, traduzione, ecc.

L'Università per Stranieri di Siena stipula e gestisce convenzioni per attività di tirocinio curricolare e non curricolare sia presso soggetti pubblici che privati, con sedi sul territorio nazionale o all'estero.

Studenti e studentesse possono anche concorrere al bando per tirocini/stage presso le Istituzioni italiane all'estero (Ambasciate, Consolati, Istituti Italiani di Cultura), in seguito all'accordo fra la Conferenza dei Rettori delle Università Italiane e il Ministero degli Affari Esteri. Studenti e studentesse che partecipano al programma Erasmus+ per traineeship, potranno richiedere la convalida dell'attività svolta all'estero come tirocinio curricolare e ottenere, quindi, i CFU relativi.

In relazione all'attività di tirocinio/stage è prevista la copertura assicurativa a favore dello/a studente/ssa per tutta la durata della medesima.

Dall'a.a. 2016/2017 è stata adottata la piattaforma online Placement e Tirocini di AlmaLaurea, con lo scopo di eliminare progressivamente la documentazione cartacea. Studenti e studentesse interessati/e a svolgere il tirocinio dovranno recarsi presso gli sportelli dedicati dell'Area Management Didattico e URP o visitare le pagine del sito istituzionale o scrivere a tirocinio@unistrasi.it, al fine di ricevere adeguate informazioni sia sulla registrazione in piattaforma sia sulla procedura completa dei documenti da consegnare.

Inserimento lavorativo (Job Placement)

All'interno dell'Area del Management Didattico e URP è attivo il servizio di Job Placement, a supporto di studenti e studentesse sia durante gli studi sia dopo il conseguimento del diploma di Laurea, per favorire l'occupabilità del laureando/laureato e l'inizio della sua carriera professionale. Il Job Placement è un servizio che si concentra sulla fase di transizione del laureato dall'Università al mercato del lavoro, con l'obiettivo di ridurre i tempi di accesso e favorire l'incontro tra domanda e offerta attraverso la diffusione delle opportunità di lavoro e la promozione di misure di politica attiva (tirocini, stage, apprendistato di alta formazione, ecc.).

Il servizio di Job Placement, attraverso contatti con le aziende, promuove stage per i propri laureandi e laureati, sia in Italia che all'estero, finalizzati ad un inserimento nel mondo del lavoro. Svolge inoltre, su mandato delle aziende, preselezione ad hoc di candidati e verifica dei requisiti richiesti per le offerte di lavoro/stage, organizza presentazioni aziendali, career day e seminari sulla ricerca attiva del lavoro, sulla stesura del curriculum e le modalità di preparazione ai colloqui di selezione, web reputation, soft skills, ecc.

Il servizio è riservato ai laureandi e ai laureati dell'Università per Stranieri di Siena e alle Aziende/Enti che abbiano possibilità di inserimento lavorativo attinenti ai profili professionali in uscita dall'Ateneo.

I laureandi e laureati dell'Università per Stranieri di Siena sono informati in tempo reale sulle opportunità di lavoro e possono candidarsi direttamente in risposta alle offerte delle aziende con la supervisione del processo da parte del Servizio Orientamento.

I riferimenti del Servizio Job Placement sono: Area Management Didattico e URP - Orientamento, Tutorato e Job Placement, e-mail orientamento@unistrasi.it, tel. 0577240150.

AlmaLaurea

AlmaLaurea è un Consorzio interuniversitario nato in Italia nel 1994. Il Consorzio è al servizio dei laureati, delle Università e delle imprese, con l'obiettivo di rendere disponibile una documentazione affidabile e tempestiva sul capitale umano formato ai più alti livelli nel mercato nazionale e per favorire la mobilità transnazionale.

Ad oggi raccoglie dati rappresentativi del 90% dei laureati italiani presso 76 Atenei italiani. I laureati dell'Università per Stranieri di Siena, in quanto Ateneo aderente, possono inserire all'interno della banca dati AlmaLaurea i loro curricula.

AlmaLaurea è riconosciuta come Ente di Ricerca e il suo Ufficio di Statistica è dal 2015 membro del **Sistan**, il Sistema Statistico Nazionale.

Realizza ogni anno due Indagini censuarie sul **Profilo** e sulla **Condizione occupazionale** dei laureati a 1, 3 e 5 anni dal conseguimento del titolo, restituendo agli Atenei aderenti, al MIUR, all'Agenzia Nazionale di Valutazione del Sistema Universitario e della Ricerca (ANVUR) basi documentarie attendibili per favorire i processi di programmazione, monitoraggio e valutazione delle decisioni assunte dalle Università.

AlmaLaurea inoltre:

- **monitora i percorsi di studio** di studenti e studentesse e **analizza le caratteristiche e le performance dei laureati** sul fronte accademico e sul fronte occupazionale, consentendo il confronto fra differenti corsi e sedi di studio;
- raccoglie e rende disponibili online i **CV dei laureati** per agevolare l'incontro fra domanda e offerta di lavoro qualificato;
- affianca gli Atenei consorziati nelle attività di job placement attraverso una piattaforma web per l'intermediazione che consente alle università di gestire la ricerca e selezione di personale mettendo a disposizione i CV dei laureati, la pubblicazione di offerte di lavoro e l'organizzazione di eventi volti a favorire l'incontro tra domanda e offerta di opportunità lavorative;
- favorisce l'incontro tra offerta e domanda di lavoro qualificato e svolge attività di ricerca e selezione del personale tramite la società interamente controllata **AlmaLaurea srl**, autorizzata dal Ministero del Lavoro all'esercizio dell'attività di ricerca e selezione del personale (iscritta all'Albo delle Agenzie di lavoro sez. IV - autorizzazione a tempo indeterminato Prot. N. 0001543 del 21/01/2008) e all'attività di intermediazione (iscritta all'Albo delle Agenzie di lavoro sez. III - autorizzazione a tempo indeterminato Reg. Uff. N. 0010720 del 15/07/2016);
- **internazionalizza** i propri servizi, le competenze, le attività di ricerca in prospettiva globale, collaborando con Paesi europei - in linea con la Strategia di Lisbona - ed extra europei, con attenzione ai Paesi del bacino del Mediterraneo e più di recente ai Paesi asiatici, in particolare la Cina.

Il Consorzio è sostenuto dalle Università aderenti, con il contributo del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (MIUR), e dalle imprese e gli enti che utilizzano la banca dati e i servizi AlmaLaurea.

DOCENTI E INSEGNAMENTI

SSD - Insegnamento	n. ore	Docente	E-mail
M-DEA/01 - Antropologia culturale	54	Alessandra Persichetti	persichetti@unistrasi.it
	54	Valentina Lusini	valentina.lusini@unistrasi.it
M-DEA/01 - Antropologia culturale dei Paesi arabi	36	Alessandra Persichetti	persichetti@unistrasi.it
L-OR/12 - Arabo colloquiale	54	27 Akeel Almarai 27 Ibraam Mansour Abdelsayed	almarai@unistrasi.it abdelsayed@unistrasi.it
L-ART/02 - Arte d'Italia nell'immaginario europeo	36	Marco Campigli	campigli@unistrasi.it
L-LIN/02 - Didattica della lingua italiana a stranieri	36	Antonella Benucci	benucci@unistrasi.it
	36	Raymond Siebetcheu	siebetcheu@unistrasi.it
SECS-P/02 - Economia della cultura	36	Jacopo Tabolli	jacopo.tabolli@unistrasi.it
M-GGR/01 - Geografia	36	36 Massimiliano Tabusi 18 Daniele Mezzapelle 18 Andrea Simone	tabusi@unistrasi.it daniele.mezzapelle@unistrasi.it andrea.simone@unistrasi.it
L-LIN/01 - Glottologia	36	Carla Bruno	bruno@unistrasi.it
L-FIL-LET/12 - Grammatica italiana	36	Donatella Troncarelli	troncarelli@unistrasi.it
L-FIL-LET/12 -Italiano per usi accademici	54	18 Davide Mastrantonio	davide.mastrantonio@unistrasi.it
	36	Giada mattarucco	Giada Mattarucco
Laboratorio di comprensione e produzione di testi accademici	36	Donatella Troncarelli	troncarelli@unistrasi.it
Laboratorio di scrittura accademica	36	Eugenio Salvatore	salvatore@unistrasi.it
	36	Luigi Spagnolo	spagnolo@unistrasi.it
	36	Carla Bruno	bruno@unistrasi.it
	36	Valentina Bianchi	valentina.bianchi@unistrasi.it
	36	Veronica Ricotta	ricotta@unistrasi.it
L-FIL-LET/12 - Lessicografia e lessicologia italiana	36	Gianluca Biasci	biasci@unistrasi.it
	36	Giada Mattarucco	mattarucco@unistrasi.it
L-FIL-LET/10 - Letteratura italiana	54	Lucinda Spera	spera@unistrasi.it
	54	Alejandro Patat	patat@unistrasi.it
	54	Valentina Russi	russi@unistrasi.it
	54	Valentino Baldi	baldi.valentino@unistrasi.it
L-FIL-LET/14 - Letterature comparate	54	Tiziana de Rogatis	derogatis@unistrasi.it
L-OR/12 - Lingua e letteratura araba 1	36	Marta Campanelli	campanelli@unistrasi.it
L-OR/12 - Lingua e letteratura araba 2	36	Marta Campanelli	campanelli@unistrasi.it
L-OR/12 - Lingua e letteratura araba 3	36	Marta Campanelli	campanelli@unistrasi.it
L-OR/22 - Lingua e letteratura del Giappone 1	36	Maria Gioia Vienna	vienna@unistrasi.it
L-OR/22 - Lingua e letteratura del Giappone 2	36	Maria Gioia Vienna	vienna@unistrasi.it
L-OR/22 - Lingua e letteratura del Giappone 3	36	Maria Gioia Vienna	vienna@unistrasi.it
L-OR/21 - Lingua e letteratura della Cina 1	36	Anna Di Toro	ditoro@unistrasi.it
L-OR/21 - Lingua e letteratura della Cina 2	36	Andrea Scibetta	scibetta@unistrasi.it
L-OR/21 - Lingua e letteratura della Cina 3	36	Anna Di Toro	ditoro@unistrasi.it
L-OR/22 - Lingua e letteratura della Corea 1	36	Jung Imsuk	imsuk@unistrasi.it
L-OR/22 - Lingua e letteratura della Corea 2	36	Kukjin Kim	kukjin.kim@unistrasi.it
L-OR/22 - Lingua e letteratura della Corea 3	36	Kukjin Kim	kukjin.kim@unistrasi.it
L-LIN/07 - Lingua e traduzione catalana 1	36	Cèlia Nadal	nadal@unistrasi.it
L-LIN/07 - Lingua e traduzione catalana 2	36	Cèlia Nadal	nadal@unistrasi.it
L-LIN/07 - Lingua e traduzione catalana 3	36	Cèlia Nadal	nadal@unistrasi.it

L-LIN/04 - Lingua e traduzione francese 1	36	Iacopo Leoni	Jacopo.leoni@unistrasi.it
L-LIN/04 - Lingua e traduzione francese 2	36	Ornella Tajani	tajani@unistrasi.it
L-LIN/04 - Lingua e traduzione francese 3	36	Ornella Tajani	tajani@unistrasi.it
L-LIN/12 - Lingua e traduzione inglese 1	36	Sergio Pizziconi	pizziconi@unistrasi.it
L-LIN/12 - Lingua e traduzione inglese 2	36	Emilia Petrocelli	petrocelli@unistrasi.it
L-LIN/12 - Lingua e traduzione inglese 3	36		
L-LIN/09 - Lingua e traduzione portoghese 1	36	Maria Antonietta Rossi	rossi.mariaantoniaetta@unistrasi.it
L-LIN/09 - Lingua e traduzione portoghese 2	36	Maria Antonietta Rossi	rossi.mariaantoniaetta@unistrasi.it
L-LIN/09 - Lingua e traduzione portoghese 3	36	Maria Antonietta Rossi	rossi.mariaantoniaetta@unistrasi.it
L-LIN/21 - Lingua e traduzione russa 1	36	Giulia Marcucci	marcucci@unistrasi.it
L-LIN/21 - Lingua e traduzione russa 2	36	Giorgia Rimondi	giorgi.rimondi@unistrasi.it
L-LIN/21 - Lingua e traduzione russa 3	36	Giulia Marcucci	marcucci@unistrasi.it
L-LIN/07 - Lingua e traduzione spagnola 1	36	Daniele Corsi	corsi@unistrasi.it
L-LIN/07 - Lingua e traduzione spagnola 2	36	Daniele Corsi	corsi@unistrasi.it
L-LIN/07 - Lingua e traduzione spagnola 3	36	Beatrice Garzelli	garzelli@unistrasi.it
L-LIN/14 - Lingua e traduzione tedesca 1	36	Nicolò Calpestrati	nicolo.calpestrati@unistrasi.it
L-LIN/14 - Lingua e traduzione tedesca 2	36	Nicolò Calpestrati	nicolo.calpestrati@unistrasi.it
L-LIN/14 - Lingua e traduzione tedesca 3	36	Claudia Buffagni	buffagni@unistrasi.it
L-LIN/02 - Linguistica educativa	36	Monica Barni	barni@unistrasi.it
L-FIL-LET/12 - Linguistica italiana	36	Massimo Palermo	palermo@unistrasi.it
	36	Laura Ricci	ricci@unistrasi.it
	36	Luigi Spagnolo	spagnolo@unistrasi.it
L-LIN/01 - Linguistica generale	54	Paola Dardano	dardano@unistrasi.it
	54	Silvia Pieroni	pieroni@unistrasi.it
	54	Carla Bruno	bruno@unistrasi.it
	54	Simone Pisano	simone.pisano@unistrasi.it
Modulo giuridico IUS/13 - Diritto internazionale IUS/14 - Diritto dell'Unione Europea IUS/07 - Diritto del lavoro italiano e sovranazionale	54	Luca Paladini	paladini@unistrasi.it
M-PED/01 - Pedagogia generale	36	Carolina Scaglioso	scagliosoc@unistrasi.it
M-PSI/04 - Psicologia dello sviluppo e psicologia dell'educazione	36	Marco Carboni	carboni@unistrasi.it
M-FIL/05 - Semiotica	36	Massimo Vedovelli	vedovelli@unistrasi.it
	36	Raymond Siebetcheu	siebetcheu@unistrasi.it
M-STO/01 - Storia medievale	36	Ermanno Orlando	orlando@unistrasi.it
M-STO/02 - Storia moderna	36	Maurizio Sangalli	sangalli@unistrasi.it
	36	Matteo Binasco	binasco@unistrasi.it
M-STO/04 - Storia contemporanea	54	Mauro Moretti	moretti@unistrasi.it
	36	Paola Carlucci	carlucci@unistrasi.it
	36		
L-ART/06 - Storia del cinema	36	Stefania Carpiceci	carpiceci@unistrasi.it
L-ART/04 - Storia del patrimonio culturale	36	Alessandra Giannotti	giannotti@unistrasi.it
	36	Marco Campigli	campigli@unistrasi.it
L-ART/03 - Storia dell'arte contemporanea	36	Caterina Toschi	toschi@unistrasi.it
	36	Giacomo Biagi	biagi@unistrasi.it
L-ART/01 - Storia dell'arte medievale	36	Emanuele Zappasodi	emanuele.zappasodi@unistrasi.it
L-ART/02 - Storia dell'arte moderna	36	Alessandra Giannotti	giannotti@unistrasi.it
	36	Marco Campigli	campigli@unistrasi.it
L-OR/23 - Storia dell'Asia orientale e sud-orientale	36	Kukjin Kim	kukjin.kim@unistrasi.it
L-OR/23 - Storia della Cina	36	Agostino Sepe	agostino.sepe@unistrasi.it

L-LIN/21 - Storia della cultura russa	36	Giorgia Rimondi	giorgia.rimondi@unistrasi.it
L-FIL-LET/12 - Storia della lingua italiana	36	Gianluca Biasci	biasci@unistrasi.it
	36	Giovanna Frosini	frosini@unistrasi.it
SPS/02 - Storia delle dottrine politiche	36	Paola Carlucci	carlucci@unistrasi.it
SPS/06 - Storia delle relazioni internazionali	36	Mauro Moretti	moretti@unistrasi.it
SPS/08 - Sociologia dei processi culturali e comunicativi	36	Orlando Paris	paris@unistrasi.it
L-LIN/02 - Teoria della mediazione	36	18 Carla Bagna	bagna@unistrasi.it
		18 Sabrina Machetti	machetti@unistrasi.it
	36	Raymond Siebetcheu	siebetcheu@unistrasi.it
L-LIN/02 - Teoria e tecnica della traduzione	36	Pierangela Diadori	diadori@unistrasi.it
		18 Massimo Vedovelli	vedovelli@unistrasi.it
	36	18 Antonella Benucci	benucci@unistrasi.it

PERIODO DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI

Discipline	Semestre	
	I	II
M-DEA/01 - Antropologia culturale		X
M-DEA/01 - Antropologia culturale dei Paesi arabi		X
L-OR/12 - Arabo colloquiale	X	
L-ART/02 - Arte d'Italia nell'immaginario europeo		X
L-LIN/02 - Didattica della lingua italiana a stranieri	X	
SECS-P/02 - Economia della cultura	X	
M-GGR/01 - Geografia	X	X
L-LIN/01 - Glottologia	X	
L-FIL-LET/12 - Grammatica italiana		X
L-FIL-LET/12 -Italiano per usi accademici	X	
Laboratorio di comprensione e produzione di testi accademici	X	
Laboratorio di informatica	X	X
Laboratorio di scrittura accademica	X	X
L-FIL-LET/12 - Lessicografia e lessicologia italiana	X	X
L-FIL-LET/10 - Letteratura italiana	X	
L-FIL-LET/14 - Letterature comparate	X	
L-OR/12 - Lingua e letteratura araba 1		X
L-OR/12 - Lingua e letteratura araba 2		X
L-OR/12 - Lingua e letteratura araba 3		X
L-OR/22 - Lingua e letteratura del Giappone 1	X	
L-OR/22 - Lingua e letteratura del Giappone 2	X	
L-OR/22 - Lingua e letteratura del Giappone 3		X
L-OR/21 - Lingua e letteratura della Cina 1	X	
L-OR/21 - Lingua e letteratura della Cina 2	X	
L-OR/21 - Lingua e letteratura della Cina 3	X	
L-OR/22 - Lingua e letteratura della Corea 1	X	
L-OR/22 - Lingua e letteratura della Corea 2		X

L-OR/22 - Lingua e letteratura della Corea 3		X
L-LIN/07 - Lingua e traduzione catalana 1		X
L-LIN/07 - Lingua e traduzione catalana 2		X
L-LIN/07 - Lingua e traduzione catalana 3		X
L-LIN/04 - Lingua e traduzione francese 1		X
L-LIN/04 - Lingua e traduzione francese 2	X	
L-LIN/04 - Lingua e traduzione francese 3	X	
L-LIN/12 - Lingua e traduzione inglese 1	X	
L-LIN/12 - Lingua e traduzione inglese 2	X	
L-LIN/12 - Lingua e traduzione inglese 3		X
L-LIN/09 - Lingua e traduzione portoghese 1	X	
L-LIN/09 - Lingua e traduzione portoghese 2		X
L-LIN/09 - Lingua e traduzione portoghese 3		X
L-LIN/21 - Lingua e traduzione lingua russa 1	X	
L-LIN/21 - Lingua e traduzione lingua russa 2	X	
L-LIN/21 - Lingua e traduzione lingua russa 3		X
L-LIN/07 - Lingua e traduzione lingua spagnola 1	X	X
L-LIN/07 - Lingua e traduzione lingua spagnola 2	X	
L-LIN/07 - Lingua e traduzione lingua spagnola 3	X	
L-LIN/14 - Lingua e traduzione lingua tedesca 1	X	
L-LIN/14 - Lingua e traduzione lingua tedesca 2	X	
L-LIN/14 - Lingua e traduzione lingua tedesca 3	X	
L-LIN/02 - Linguistica educativa	X	
L-FIL-LET/12 - Linguistica italiana	X	X
L-LIN/01 - Linguistica generale	X	
Modulo giuridico	X	
IUS/13 - Diritto internazionale		
IUS/14 - Diritto dell'Unione Europea		
IUS/07 - Diritto del lavoro italiano e sovranazionale		
M-PED/01 - Pedagogia generale	X	
M-PSI/04 - Psicologia dello sviluppo e psicologia dell'educazione		X
M-FIL/05 - Semiotica	X	X
M-STO/01 - Storia medievale	X	
M-STO/02 - Storia moderna	X	X
M-STO/04 - Storia contemporanea	X	X
L-ART/06 - Storia del cinema	X	
L-ART/04 - Storia del patrimonio culturale		X
L-ART/03 - Storia dell'arte contemporanea	X	
L-ART/01 - Storia dell'arte medievale		X
L-ART/02 - Storia dell'arte moderna		X
L-OR/23 - Storia dell'Asia orientale e sud-orientale		X
L-OR/23 - Storia della Cina	X	
L-LIN/21 - Storia della cultura russa	X	
L-FIL-LET/12 - Storia della lingua italiana		X
SPS/02 - Storia delle dottrine politiche		X
SPS/06 - Storia delle relazioni internazionali	X	
SPS/08 - Sociologia dei processi culturali e comunicativi	X	
L-LIN/02 - Teoria della mediazione	X	
L-LIN/02 - Teoria e tecnica della traduzione	X	X

CALENDARIO DEI CORSI E DEGLI ESAMI

A.A. 2021-2022

Prova di lingua italiana per stranieri	31 agosto 2021
Prova di verifica delle conoscenze	21 ottobre 2021, dalle ore 8.45 18 novembre 2021, dalle ore 8.45
Test d'ingresso per le lingue straniere	13-14-15-16-17 settembre 2021
Open Day	16 marzo 2022

I semestre Lunedì 27 settembre 2021 - mercoledì 12 gennaio 2022
II semestre Lunedì 14 febbraio 2022 - martedì 31 maggio 2022

Calendario degli appelli degli esami di profitto

Sessione invernale	13 gennaio - 11 febbraio 2022	due appelli
Sessione estiva	1 giugno - 29 luglio 2022	due appelli
Sessione autunnale	1-25 settembre 2022	due appelli
Sessione straordinaria	14 -18 novembre 2022	un appello

Vacanze

Vacanze di Natale	23 dicembre 2021 - 6 gennaio 2022 (compresi)
Vacanze di Pasqua	14 - 19 aprile 2022 (compresi)

CALENDARIO DEGLI APPELLI DI LAUREA

A.A. 2021/2022

Sessione primaverile	
Corsi di Laurea Triennali	Proclamazione* Mercoledì 6 aprile 2022, dalle ore 10.00 alle ore 18.00 e giovedì 7 aprile 2022 dalle ore 10.00 alle ore 13.30 Il calendario con la suddivisione in gruppi sarà comunicato 30 giorni prima
Corsi di Laurea Magistrali	Giovedì 24 marzo 2022, dalle ore 10.00 alle ore 18.00

Sessione estiva	
Corsi di Laurea Triennali	Proclamazione* Mercoledì 20 luglio 2022, dalle ore 10.00 alle ore 18.00 e giovedì 21 luglio 2022, dalle ore 10.00 alle ore 13.30 Il calendario con la suddivisione in gruppi sarà comunicato 30 giorni prima
Corsi di Laurea Magistrali	Giovedì 14 luglio 2022, dalle ore 10.00 alle ore 18.00

Sessione autunnale	
Corsi di Laurea Triennali	Proclamazione* Mercoledì 12 ottobre 2022, dalle ore 10.00 alle ore 18.00 e giovedì 13 ottobre 2022, dalle ore 10.00 alle ore 13.30 Il calendario con la suddivisione in gruppi sarà comunicato 30 giorni prima
Corsi di Laurea Magistrali	Giovedì 6 ottobre 2022, dalle ore 10.00 alle ore 18.00

Sessione invernale	
Corsi di Laurea Triennali	Proclamazione* Mercoledì 14 dicembre 2022, dalle ore 10.00 alle ore 18.00 e giovedì 15 dicembre 2022, dalle ore 10.00 alle ore 13.30 Il calendario con la suddivisione in gruppi sarà comunicato 30 giorni prima
Corsi di Laurea Magistrali	Mercoledì 7 dicembre 2022, dalle ore 10.00 alle ore 18.00

* Eventuali sessioni di discussione di tesi triennali saranno effettuate nello stesso giorno delle proclamazioni.

Fasce orarie delle lezioni

8:15-10:00
10:00-11:45
11:45-13:30
13:30-14:30 (pausa pranzo)
14:30-16:15
16:15-18:00
18:00-19:45

TASSE E CONTRIBUTI

Ai sensi della Legge 11 dicembre 2016, n. 232 (Legge di Bilancio per l'anno 2017) e del Regolamento Tasse Universitarie, Contributi, Riduzioni ed Esoneri dell'Università per Stranieri di Siena, l'importo della tassa universitaria omnicomprensiva è calcolato sul valore dell'ISEE del nucleo familiare a cui appartiene lo studente.

Pertanto gli studenti/le studentesse che intendono beneficiare delle riduzioni per reddito, dovranno autorizzare l'Ateneo ad accedere alla banca dati INPS per il controllo ISEE.

Per gli studenti/le studentesse che non autorizzano il controllo ISEE, la tassa universitaria omnicomprensiva ammonterà a € 2.200,00 sia per i corsi di Laurea triennali sia per i corsi di Laurea magistrali.

Per avere informazioni dettagliate sulle agevolazioni predisposte dall' Ateneo per l'a.a. 2021-22 in risposta all'emergenza COVID-19 si consulti il Regolamento tasse alla pagina:

<https://www.unistrasi.it/public/articoli/149/DR%20293.21%20Regolamento%20Tasse.pdf>

INDIRIZZI UTILI

<https://www.unistrasi.it>

AREA MANAGEMENT DIDATTICO E URP

Piazza Carlo Rosselli 27/28

e-mail: management@unistrasi.it

È possibile scaricare sul proprio smartphone l'APP UFIRST, per la prenotazione dei servizi agli studenti, ogni servizio ha giorni e orari dedicati.

URP

Tel. +39 0577 240115 fax +39 0577 283163

e-mail: info@unistrasi.it

Orario di apertura al pubblico:

Dal lunedì al giovedì dalle 9.30 alle 15.30, il venerdì dalle 9.30 alle 13.00

Corsi universitari – Segreteria studenti

Corsi di Laurea, di Laurea specialistica: gestione delle procedure di ammissione, di iscrizione, di immatricolazione; carriere scolastiche, tasse e contributi, esami finali, certificazioni. Esoneri e riduzioni delle tasse universitarie. Rapporti con l'ARDSU.

tel. +39 0577240346/112 fax +39 0577283163

e-mail: corsiuni@unistrasi.it

Il bando delle borse di studio del DSU è consultabile sul sito:

<http://www.dsu.toscana.it>

tel. +39 0577760839

e-mail: borse.si@dsu.toscana.it

Corsi di lingua italiana

Corsi di lingua italiana a stranieri: gestione delle procedure di iscrizione, tasse, esami finali, rilascio certificazioni di frequenza e profitto.

tel. +39 0577240106/345/223 fax +39 0577283163

e-mail: segrstud@unistrasi.it

Certificazioni CILS, DITALS

Certificazioni CILS, DITALS, delle lingue straniere: gestione delle procedure di ammissione, di iscrizione, di immatricolazione; carriere scolastiche, tasse e contributi, esami finali, certificazioni.

tel. +39 0577240113 fax +39 0577283163

e-mail: segrcils@unistrasi.it; segrditals@unistrasi.it

Corsi post Lauream

Scuola di specializzazione, master, dottorati di ricerca, corsi di formazione e aggiornamento: gestione delle procedure di ammissione, di iscrizione, di immatricolazione; carriere scolastiche, tasse e contributi, esami finali, certificazioni.

Borse di studio per i dottorati di ricerca.

tel. +39 0577240266/158

e-mail: postlaurea@unistrasi.it

Orientamento, tutorato, job placement

Organizzazione e gestione delle attività di orientamento pre- e postuniversitario, tutorato. Indirizzo lavorativo (Job placement).

tel. +39 0577240150-166

e-mail: orientamento@unistrasi.it; management@unistrasi.it

Accoglienza

Gestione dei servizi di accoglienza degli studenti. Organizzazione attività collaterali ai corsi, attività culturali, viaggi di studio.

tel. +39 0577 240149/164 fax +39 0577283163
e-mail: accoglienza@unistrasi.it

Tirocinio

Gestione attività di tirocinio curricolare e non curricolare sia presso soggetti pubblici che privati, con sedi sul territorio nazionale o all'estero.

Tel. +39 0577 240164 fax +39 0577 283163

e-mail: tirocinio@unistrasi.it

Certificazioni linguistiche

Organizzazione e gestione delle certificazioni linguistiche

tel.+39 0577 240149 fax. +39 0577 283163

e-mail: certling@unistrasi.it

Certificazioni informatiche

Organizzazione e gestione delle certificazioni informatiche.

Ufficio		Speciale	del		Management		Didattico
tel.	+39	0577	240149	fax	+39	0577	283163

e-mail: ecdl@unistrasi.it

Mobilità

Progetti di mobilità internazionale (in entrata e in uscita) degli studenti e dei docenti. Organizzazione periodi di Studio e Traineeship nell'ambito del Programma ERASMUS e Doppi Titoli.

tel. +39 0577240217

e-mail: erasmus@unistrasi.it

Doppi titoli

Organizzazione della mobilità degli studenti (in entrata e in uscita) nell'ambito dei percorsi di Doppio Titolo (Double Degree)

Tel. +39 0577240102/217

e-mail: doppititoli@unistrasi.it

Mobilità Extraeuropea

Organizzazione della mobilità degli studenti (in entrata e in uscita) presso Atenei partner al di fuori dell'Unione Europea.

Tel. +39 0577 240102

e-mail: mobilitaextraue@unistrasi.it

Relazioni Internazionali

Stipula degli accordi internazionali dell'Ateneo e internazionalizzazione dei corsi di studio (Doppi Titoli, Foundation Year). Gestione delle attività di promozione dell'Ateneo all'estero.

Tel. +39 0577 240165

e-mail: relazioni.internazionali@unistrasi.it

Biblioteca

Piazza Carlo Rosselli 27/28

tel. +39 0577240453 fax +39 0577240473

e-mail: biblioteca@unistrasi.it

Lo/a studente/ssa può liberamente accedere alla Biblioteca che dispone di un vasto patrimonio di libri, periodici, quotidiani e riviste e di tutti i servizi tipici di una Biblioteca.

Centro servizi audiovisivi multimediali

Piazza Carlo Rosselli 27/28

tel. +39 0577240433/434/436 fax +39 0577240438

e-mail: centroaudiovisivi@unistrasi.it

Centro servizi informatici

Piazza Carlo Rosselli 27/28
tel. +39 0577240277/279/275 fax +39 0577281030
e-mail: csi@unistrasi.it

Segreteria del Rettore

Piazza Carlo Rosselli 27/28
tel. +39 0577240163/162 fax. +39 0577270630
e-mail: segrrett@unistrasi.it

Segreteria del dipartimento di Studi Umanistici - DiSU

Piazza Carlo Rosselli 27/28
tel. +39 0577240405/240/233
e-mail: disu@unistrasi.it

Centro d'eccellenza osservatorio linguistico permanente dell'italiano diffuso fra stranieri e delle lingue immigrate in Italia

Piazza Carlo Rosselli 27/28
tel. +39 0577240105
e-mail: eccellenza@unistrasi.it

Centro di ricerca e di servizio per la certificazione dell'italiano come lingua straniera - Centro CILS

Piazza Carlo Rosselli 27/28
tel. +39 0577240467 fax. +39 0577240461
e-mail: cils@unistrasi.it

Centro di ricerca e di servizio per la certificazione di competenza in didattica dell'italiano a stranieri - Centro DITALS

Piazza Carlo Rosselli 27/28
tel. +39 0577240311/315 fax. +39 0577240383
e-mail: ditals@unistrasi.it

Centro di ricerca e di servizio per le lingue straniere - Centro CLASS

Piazza Carlo Rosselli 27/28
tel. +39 0577240105
e-mail: class@unistrasi.it

Centro FAST

Piazza Carlo Rosselli 27/28
tel. +39 0577240249
e-mail: fast@unistrasi.it

Centro linguistico - CLUSS

Piazza Carlo Rosselli 27/28
tel. +39 0577240303
e-mail: cluss@unistrasi.it

Università per Stranieri di Siena

Piazza Carlo Rosselli 27/28

tel. +39 0577240111

fax +39 0577281030

info@unistrasi.it

<https://www.unistrasi.it>

A cura dell'Area Management Didattico e URP
management@unistrasi.it